

# Index

## L'histoire, partie 2

### 1939-2000

- Abbott, A. H. (pompier), 361
- Abitibi-Témiscamingue (région): expansion des pensionnats, 46-47
- absentéisme. *Voir aussi* fugues et absences: et enfants à problèmes, 172; et intégration, 92, 95; procédure, 386; règlement de 1953, 377
- abus sexuels. *Voir* agressions sexuelles; mauvais traitements
- activités extrascolaires. *Voir* arts; organismes militaires et de services; sports
- Adams, Ian (journaliste): discipline, 430-431; fugue et décès d'élève, 385
- Adams, Marion (enseignante): vision des élèves, 594
- Administration des écoles indiennes anglicanes (ISA), 461-462
- Adolph, Roger (chef, ancien élève et boxeur), 525
- Affaires indiennes, ministère des. *Voir aussi* politique indienne: abandon du système de demi-journée, 155; absence d'autochtones, 42; absence de subvention pour l'été, 176-177; adaptation des programmes, 135; affiliation religieuse des fonctionnaires, 67-68; âge légal de travail, 156; alphabétisation en langue officielle, 143-144; amélioration des cuisines, 296; arbitrage religieux, 70-71, 72; augmentation du financement, 54-55; catégories secrètes de personnel, 462; comités de parents, 94; compétences du personnel, 125-128; conflit interministériel, 238-239; consentement pour soins médicaux, 246-253; critique des Églises, 41-42; culture autochtone dans les programmes, 148; défauts de fonctionnement, 14-15; dépistage de la tuberculose, 221-222; discrédit des plaintes des parents, 163; discrimination raciale, 84; discrimination religieuse, 70, 84; encouragement au sport, 509-510, 513-514, 543; enfants à problèmes, 172; ententes avec les provinces, 63-64; expansion des pensionnats, 42-52; fermeture des pensionnats, 3, 9-13, 42, 91; financement, 14-15, 64, 303; fonctionnement, 21-22; fugues et décès d'élèves, 386-387; gestion des accidents, 152-153; gestion des fugues, 377-380, 383, 386-387, 394; gestion des mauvais traitements, 499; gestion des refus de retour à l'école, 395-396, 399-400; inspection scolaire des pensionnats, 134-135; intégration (*Voir* intégration); légalité du formulaire d'admission, 399-400; logement du personnel, 562; menace de poursuites, 395-396; naissance du Livre blanc, 22-23; négligence dans l'entretien, 205-206; orientation des élèves, 85; place de la religion, 589; plainte des parents, 374; politique anti-redoublement, 123-124; politique de protection de l'enfance, 166-167; politique des fugues, 388-389; politique disciplinaire, 406, 407, 414-416, 421-423, 429-430, 434-435, 439; politique éducative, 11-12; et population autochtone, 43-44; programme d'enseignement, 134-141; qualité de l'éducation, 41; et qualité des soins, 233-234; recrutement des enseignants, 127-128, 549-550; refus de réparation, 197; refus de responsabilité, 538; régime alimentaire, 277-278, 287, 303-304; règlement de 1953, 155; et responsabilité en matière de santé, 219; responsabilité en santé, 261-262; risques d'incendie, 333, 339, 340, 346, 360-361; roulement du personnel, 564-567, 566; salaires des enseignants, 126-127, 549-550;

- séparation résidences et classes, 90-91; service nutritionnel, 270; sous-financement de l'alimentation, 263, 269, 277-279, 287, 331-332; soutien aux externats, 42; et système de demi-journée, 149-150, 153-155; traitement des plaintes des parents, 430-433; transfert de responsabilité éducative aux provinces, 134-135; transfert vers écoles publiques, 60-64, 63-64, 79; tutelle, 246-253, 538; utilisation de la GRC, 378; vision des Autochtones dans les programmes, 135-141
- Agawa, Leona (élève): expérience des pensionnats, 346-347
- agressions sexuelles. *Voir aussi* mauvais traitements: absence de prévention, 457-458; et arts, 497-498, 542; attitude du personnel, 603-606; C.-B., 468-469; entre élèves, 505-507; facilitées par la négligence, 194; homosexualité, 465-466; méthodes d'agression, 459-462; par anciens élèves agressés, 461-462, 473, 477; PEI, 442, 445-447; poursuites et condamnations, 462-499; sports, 495-496, 497-498, 511, 527, 542; témoignages, 159, 420, 438, 441, 463-464
- agriculture. *Voir aussi* système de demi-journée: importance dans l'économie du pensionnat, 128
- Ahenakew, David (chef), 103
- Ahousat, C.-B. (pens. presbytérien, puis Église Unie; aussi appelé Ahousaht): expériences du pensionnat, 338; incendie, 337-338
- Akaitcho Hall, T. N.-O. (pens. non confessionnel). *Voir* Yellowknife, T. N.-O. (pens.)
- Aklavik, T. N.-O. (pens. anglican; aussi appelé All Saints), 332/333; conflit interconfessionnel, 65; enfants des employés, 587; guides, 540; maladies, 230; personnel, 579-580; soins dentaires, 238-239; vision des élèves par le personnel, 594
- Aklavik, T. N.-O. (pens. catholique; aussi appelé Immaculate Conception): maladies, 230; soins dentaires, 238-239, 240; tentative de suicide, 244
- Alb. *Voir* Alberta (Alb.)
- Alberni, C.-B. (pens. presbytérien, puis Église Unie). *Voir* Port Alberni, C.-B. (pens. presbytérien, puis Église Unie)
- Alberta (Alb.): critique des « écoles missionnaires », 133; entente pour l'éducation autochtone, 62; fusion des recours collectifs, 632; lutte contre fermeture des pensionnats, 85-86; lutte contre la tuberculose, 223; mauvais traitements, 462-467; politique disciplinaire, 433, 434; recours collectifs, 628
- Alberta Native Hockey League, 523
- Albertine, sœur: personnel des pensionnats, 560-561
- Alderwood, H. A. (anglican): embauche de personnel, 493; régime alimentaire et nutrition, 268; risque d'incendies, 338
- Aleck, Joe (ancien élève): vision des élèves, 591
- Alert Bay, C.-B. (pens. anglican; aussi appelé St. Michael's), 332/333; cadets, 536; conflit interconfessionnel, 66; contrôle des dépenses, 55; délabrement, 195, 200; discipline, 414, 429-430; enquête dermatoglyphique, 257-258; équipement sportif, 513; financement, 55; fugues, 376; loisirs organisés par le personnel, 599; mauvais traitements, 470; mépris de la culture autochtone, 143; nourriture, 563-564; opposition au potlach, 143; personnel, 557, 564, 565-566, 571; recrutement des enseignants, 126; recrutement du personnel, 549; régime alimentaire et nutrition, 275, 321; risque d'incendies, 354, 355; usage des langues autochtones, 598; vision des élèves par le personnel, 594
- Alexander, Ambrose (élève): fugue et décès, 382
- Alexck, Alexander (ancien élève, enseignant, administrateur), 107
- Alexis Creek, C.-B. (hôpital): incendie, 362
- alimentation. *Voir* régime alimentaire et nutrition
- alimentation en eau et égoûts, 200-206; et maladies, 232
- Allan, D. J. (Affaires indiennes): conflit interconfessionnel, 67
- Allen, Roseanne, Roger et Anita (élèves), 527
- Alliance de la fonction publique du Canada, 88, 368
- All Saints, Alb. (pens. anglican). *Voir* Lac la Ronge, Sask. (pens.)
- All Saints, Sask. (pens. anglican). *Voir* Prince Albert, Sask. (pens.)
- All Saints, T. N.-O. (pens. anglican). *Voir* Aklavik, T. N.-O. (pens.)
- Allsopp, J. Edwin (dir.): usage des langues autochtones, 598

- Alook, Alphonse (employé): personnel autochtone, 581
- Altenberg, Karl (enseignant), 531
- Amateur Athletic Union of Canada (AAUA), 516
- Ammaq, Michelline (élève), 632. *Voir aussi* Ammaq contre Canada
- Ammaq contre Canada, 632
- Amos, Qc (pens. catholique; aussi appelé Pensionnat indien de St. Marc, St-Marc-de-Figuery), 524/525; création, 44, 46-47; fermeture, 49; fonctionnement, 46-47; hockey, 523; sports, 511
- Amyot, Keavin (superviseur): mauvais traitements, 474, 605
- Anahim, C.-B. (hôpital): incendie, 362
- Anawak, Jack (élève), 486
- Anderson, David Thomas (élève): décès, 334
- Anderson, Kenneth Lloyd (élève): décès, 334
- Anderson, Peter Michael (élève): décès, 334
- Andras, Robert (ministre): consultation 1969, 22
- Andre, Daniel (ancien élève): vision du personnel, 595
- Andreason, Bernard (élève): fugue, 389
- Andrew, Paul (élève), 511
- Andrews, J. Eldon/E. (dir.): administration des résidences, 107; assimilation, 20; avis sur les fugues, 373; enquête nutritionnelle, 299, 315; fugues, 381
- Andrews, John (dir.): embauche de Clutesi, 531
- Anfield, E. E. (dir.): opposition au potlach, 143
- Angeconeb, Garnet (élève), 490
- Arbez, Lorraine (employée), 550
- arbitrage religieux, 72. *Voir aussi* discrimination religieuse
- Arcand, Baptiste, 33
- Arnell, W. S. (commissaire des Indiens): équipements sportifs, 512
- Arnold, Bucky (élève): décès, 334
- Arnold, Shirley (Affaires indiennes): protection de l'enfance, 180
- Arsenault, Edgar (Affaires indiennes), 47
- arts: et agressions sexuelles, 497-498, 542; artisanat, 533-534; arts (beaux-arts), 530-533; et créativité, 543; et discipline, 534; importance pour les élèves, 510-511, 528, 534, 541-543; musique et danse, 529-530; objectif dans les pensionnats, 510, 541-543; et personnel des pensionnats, 542; théâtre, 528-529
- Ashbridge, P. B. (Affaires indiennes): risque d'incendies, 338
- Assemblée des Premières Nations (APN), 610; rapport sur le mécanisme extrajudiciaire, 625; résolution sur les pensionnats, 612
- assimilation: et intégration, 19, 20, 22; objectif du gouvernement fédéral, 4, 13-14, 16-20, 25; par le sport et les arts, 510, 541
- Assiniboia, Man. (pens. catholique), 118/119; décès accidentel, 261; délabrement, 203; disparition d'élève, 402; enseignement secondaire, 83; régime alimentaire et nutrition, 327; risque d'incendies, 355
- Association canadienne des travailleurs sociaux: pensionnats et aide à l'enfance, 167
- Association des femmes autochtones du Canada: réponses aux excuses, 639-640
- Association des Indiens de l'Alberta: et pensionnats, 26-29
- Association du Barreau canadien (ABC), 626
- Association pour l'éducation autochtone de Blue Quills, 97. *Voir aussi* Blue Quills Native Education Council
- Assumption, Alb. (pens. catholique; aussi appelé Our Lady Assumption ou Hay Lakes): contrôle des pensionnats, 91; fermeture, 364-365; maladies, 232; mauvais traitements, 499; personnel, 560-561; qualification des enseignants, 131; régime alimentaire et nutrition, 327; résistance des sœurs de la Providence, 91; risque d'incendies, 364-365; surpeuplement, 209
- Astakeesic, Meredith (élève): fugue, 394
- Atquin, Doris (élève): noyade, 259
- Autochtones: attitude paternaliste subie, 320; comité spécial mixte 1946-1948, 26-35; crise économique, 167-168; enseignement adapté, 133; enseignement de la culture, 533-534; hostilité envers la politique d'intégration, 140; jugement sur l'éducation autochtone, 168-169; langue et culture dans les pensionnats, 44-47, 141-148; placement des enfants, 167; représentation dans les manuels aux enseignants, 140-141; représentation dans les programmes, 135-141; tuberculose, 214-219, 226
- Avery, A. I. (Église Unie): vision des élèves, 591
- Baker, Dr A. H., 223
- Baker, Frederick (élève): boxe, 524
- Balcarres, Sask. (pens. presbytérien, puis Église Unie; aussi appelé File Hills), 118/119

- Baptist Indian School, Yn (pens. baptiste). *Voir* Whitehorse, Yn (pens.)
- Barber, Betty-Marie (employée): discipline, 424-425; régime alimentaire et nutrition, 323
- Barclay, Ronald (juge), 621
- Barclay, W. S.: refus de soins dentaires, 313
- Barnes, Findley (dir.): risque d'incendies, 352
- Barrington, Eric (dir.): école secondaire, 81; équipement sportif, 516; évaluation du travail, 554; fugue, 383; traitement des fugeurs, 390
- Barry, G. H. (Affaires indiennes): discipline, 408; fugues, 376-377; incendie délibéré, 358; nécessité du travail en classe, 150; qualification des enseignants, 161; risque d'incendies, 341
- Barry, Melle (enseignante): charge de travail, 556
- Bartlett, Mme (parent), 379
- bâtiments. *Voir aussi* incendies: alimentation en eau et égouts, 196, 200-206; chauffage, 199-200, 203; délabrement, 195-206; détérioration, 205-206; entretien, 195-206, 198-199; équipement des cuisines, 273; expérience des pensionnats, 195-210; financement, 195, 197, 204-206; investissements, 204-205, 204-206; et maladies, 231-232; négligence, 205-206; responsabilité gouvernementale, 195, 205-206; surpeuplement, 207-210
- Battle, R. F. (Affaires indiennes): contrôle des pensionnats, 89; discipline, 425-426; expansion des pensionnats, 42; gestion catholique, 131; régime alimentaire et nutrition, 322; risque d'incendies, 364; soins aux enfants, 182; traitement des fugeurs, 394; vacances d'été au pensionnat, 177
- Baxter, Charles (parent), 628-629
- Baxter, Eliah (élève), 628-629
- Baxter (affaire), 628-629, 630
- Beardy, Donald (élève): expérience des pensionnats, 337-338
- Beardy, Jackson (élève), 532
- Beardy, Rodney (élève): décès, 153
- Beardy, Stan (chef): réponses aux excuses, 640
- Beardy/Beardy, Rose et Sandy (élèves), 535
- Beaugard, R. (dir.): risque d'incendies, 342
- Beauval, Sask. (pens. catholique; aussi appelé Lac la Plonge ou Île-à-la-Crosse), 118/119; agressions sexuelles, 542; chorale, 542; décès accidentel, 260; fermeture, 370; incendie délibéré, 359; mauvais traitements, 459, 460-461, 497-498; menus, 330; musique et danse, 529; refus d'école à l'automne, 395; risque d'incendies, 354, 367, 370; surpeuplement, 208; traitement des fugeurs, 391
- Beaver, Anna (ancienne élève): personnel autochtone, 582
- Beaver, Dawson (employé): couple marié employé, 576; évaluation du travail, 554
- Bell, Ella (élève): expérience des pensionnats, 418
- Bell, J. R. (Affaires indiennes): incendie délibéré, 359; risque d'incendies, 354
- Bell, Rosa: expérience des pensionnats, 170
- Belleau, H. (révérend): gestion des fugues, 377-378
- Bellegarde, Henri (élève): hockey, 520
- Bellegarde, Vern (administrateur), 116
- Benson (héberge des fugeurs), 384
- Bergevin, J. B. (sous-ministre adjoint): conflit de Blue Quills, 98
- Bernard, Nora (élève), 616, 627
- Bernardo, William (dir.): agressions sexuelles et emploi, 467-468; conflit avec parents, 72
- Berry, G. L. (inspecteur): délabrement, 199-200
- Betts, W. A. (agent): discipline, 426
- Big Canoe, C. L. (chef): contre les écoles confessionnelles, 32
- Bighead, Robert (employé), 107
- Bignell (chef): plaintes contre les mauvais soins aux enfants, 176
- Birdsall, C. H. (dir.), 332/333
- Birtle, Man., (pens. presbytérien): conflits interconfessionnels, 69, 70; délabrement, 195, 203; discipline, 423; eau et égouts, 200-201; expérience du pensionnat, 371-372; fugues, 156, 371-372, 375, 379; gestion des accidents, 153; hockey, 521; maladies, 230; personnel, 558, 564; personnel autochtone, 585; recrutement des enseignants, 126; régime alimentaire et nutrition, 327; risque d'incendies, 341-342, 353, 355-356; traitement des fugeurs, 393, 394; transfert d'élève, 394; travail des enfants, 156, 371-372; tuberculose, 226; usage des langues autochtones, 599
- Bishop, L. C. (employé): discipline, 433
- Bishop Horden Hall, Ont. (pens. anglican). *Voir* Moose Factory Island, Ont. (pens.)
- Bisson, Jacqueline: discipline, 432

- Black, Gary (inspecteur): régime alimentaire et nutrition, 329-330
- Black, J. M. (dir.): artisanat autochtone, 534
- Black Hawks (équipe de hockey), 521-522
- Blackie, Stella (réserve de Birdtail), 394
- Black Rider, Geraldine (élève): fugue, 384
- Blackwater, Willie (élève): réponses aux excuses, 640
- Blais, Marcel (employé), 489
- Blake, Kay. *Voir* Stewart, Kathleen (infirmière)
- Blondin-Perrin, Alice (élève): expériences des pensionnats, 159
- Blood, Alb. (pens. anglican ou catholique). *Voir* Cardston, Alb. (pens.)
- Blue Quills. *Voir* Saddle Lake, Alb. (pens.)
- Blue Quills Native Education Council: arts (beaux-arts), 531-532; création, 97; gestion officielle du pensionnat, 99
- Boissoneault, Robert (juge), 489
- Bompas Hall, T. N.-O. (pens. anglican). *Voir* Fort Simpson, T. N.-O. (pens.)
- Bone, Mary (élève): conflit interconfessionnel, 70; décès, 70
- Bonnard, Jean (administrateur), 490-491
- Boucha, Fred, 381
- Boulangier, R. L. (Affaires indiennes): enquête pour mauvais traitements, 491
- Boulton, V. G. (Affaires indiennes): conflit de Blue Quills, 96-97
- Boutet, Tony (maître des garçons), 408-409
- Boys, J. V. (Affaires indiennes): discipline, 429-430; risque d'incendies, 343
- BQNEC. *Voir* Blue Quills Native Education Council
- Bramwell (employés), 551
- Brandon, Man. (pens. méthodiste, puis Eglise Unie, puis catholique), 118/119; accident, 152; alimentation en eau défectueuse, 196; conflit Églises gouvernement, 75; décès d'élève, 153; délabrement, 198, 203; discipline, 410, 428-429; étude sur la perception extra-sensorielle, 253-254; fugues, 374, 380; incendie délibéré, 358; maladies, 229; personnel, 557, 569, 577; refus par les parents, 410-411; régime alimentaire et nutrition, 322; rôle du directeur, 128; soins affectifs, 242; traitement des fugueurs, 390; transfert d'élèves, 339, 372
- Brantford, Ont. (pens. anglican; aussi appelé Institut Mohawk ou Mohawk Institute): discipline, 405-406, 602-603; fermeture, 193; fugue et décès d'élèves, 387-388; fugues, 374; poursuite après fugue, 374; régime alimentaire et nutrition, 273-274, 275-276, 304-305; risque d'incendies, 344; scouts, 541; soins affectifs, 243. *Voir aussi* Cloud (affaire)
- Brazeau, Patrick (Congrès des Peuples autochtones): réponses aux excuses, 639
- Breast, George (élève): accident, 153
- Brelan, Fred (élève): expérience des pensionnats, 408-409
- Brelan, Leo (parent), 408-409
- Brennan, Lawrence (prête jésuite), 552; usage des langues autochtones, 598
- Brenner, Donald I. (juge), 622, 635-636
- Breynat Hall, T. N.-O. (pens. catholique). *Voir* Fort Smith, T. N.-O. (pens.)
- Bridges, A. E. (commissaire aux incendies, Alberta): risque d'incendies, 352
- Brisket, Brian (élève), 490
- British Columbia Indian Arts and Welfare Society, 530
- Brocket, Alb. (pens. anglican; aussi appelé St. Cyprian's, Queen Victoria's Jubilee ou Peigan): délabrement, 196; discipline, 600-601; fermeture, 196; logement du personnel, 562; personnel, 551, 568, 572, 577; personnel autochtone, 580; refus de soins dentaires, 311; risque d'incendies, 363-364; soins dentaires, 239
- Brocket, Alb. (pens. catholique; aussi appelé Sacred Heart), 118/119; délabrement, 196; fermeture, 196; risque d'incendies, 363-364
- Brocket (section de l'AIA): pensionnats vs externats, 28, 30
- Brodhead, M. (Affaires indiennes): agressions sexuelles et emploi, 467
- bronchite, 229-230
- Broughton Island, NT (pens. non confessionnel). *Voir* Qikiqtarjuaq, NT (pens.)
- Brown, H. K. (Division de l'hygiène dentaire): refus de soins dentaires, 310, 312
- Brown, J. F. (dir.): remplacement, 568
- Brown, J. W. (dir.): traitement des fugueurs, 393
- Brown, K. R. (Affaires indiennes): école secondaire, 84
- Bruce, Margaret (élève): noyade, 259
- Bruisehead, Steve (parent): demande d'externat, 162
- Bruyere, Margareth (élève), 535
- Bryce, J. (agent): discipline, 413; refus d'école à l'automne, 397

- buanderie, 118/119
- Buck, G. J. (Affaires indiennes): maladies dans les pensionnats, 231
- Buckle, H. W. (enseignant): loisirs au pensionnat, 599
- Bucsis (employés), 551
- Bullen, G. (dir.): démission, 573
- Bullshields, Chris (parent): demande d'externat, 162
- Bullshields, Joe (conseiller de bande): refus d'école à l'automne, 398
- Burns, Douglas (élève): décès accidentel, 260
- Burns, Leo (dir.): traitement des fugueurs, 391
- Byers, E. W. (dir.): discipline, 406-407
- Cachagee, Michael (élève), 616
- Calais, Alb. (pens. catholique; aussi appelé Sturgeon Lake ou St. Francis Xavier), 332/333, 524/525; délabrement, 196; hockey, 521; qualification des enseignants, 131; risque d'incendies, 343
- Calder (affaire), 25, 611
- Caldwell, A. E. (dir.): carrière, 569; coût des aliments, 302; négligence potentielle, 284; place de la religion, 589
- Caldwell, Betty Ann (employée): maltraitance culturelle, 598-599
- Caldwell (rapport): protection de l'enfance, 188-191; résultats scolaires en pensionnat, 125
- Calgary, Alb. (conseil scolaire): discipline, 423
- Calumet, Adam, 33
- Cambridge Bay, NT (pens. non confessionnel): maladies, 231; risque d'incendies, 369
- Cameron, Edward (élève): expérience des pensionnats, 385; fugue, 385
- Cameron, Melle (enseignante): discipline, 425
- Camirand, J. (dir.): enfants à problèmes, 172
- Campbell, Eddie (ancien élève et boxeur), 524
- Campbell, Ernie (chef, ancien élève et boxeur), 524
- Campbell, Ron (dir.): témoin de mauvais traitements, 466
- Camperville, Man. (pens. catholique). *Voir* Pine Creek, Man. (pens.)
- Canadien, Albert (élève): expérience des pensionnats, 144, 159; sports, 525
- Carcross, Yn (pens. anglican; aussi appelé Chooulta), 524/525; conflit interconfessionnel, 65; discipline et réussite scolaire, 159; enseignement de la culture autochtone, 533; fugues, 380; mauvais traitements, 494; musique et danse, 529; personnel, 554, 564, 568, 572-573, 576; personnel autochtone, 581-582; reconstruction après incendie, 337; risque d'incendies, 369; scouts, 541; soins dentaires, 240
- Card, J. A. (dir.): stress, 570-571
- Cardinal, Harold (ancien élève et Association des Indiens de l'Alberta), 118/119; contre les pensionnats, 96; contrôle des pensionnats, 98; et intégration, 96, 98; obstacles à l'apprentissage, 159; usage du français, 132-133
- Cardinal, Jonas (parent): contre la fermeture de Blue Quills, 95-96
- Cardinal, Lloyd: inauguration autochtone, 100
- Cardston, Alb. (pens. anglican; aussi appelé Gens-du-Sang, Blood ou St. Paul's), 118/119, 332/333, 524/525; absence de financement, 204; cadets, 536, 537; clinique nutritionnelle, 289; conflit interconfessionnel, 66, 68-69, 70-71; délabrement, 199; discipline, 416; disparition d'élève, 401; enfants d'employés, 587, 588; enquête nutritionnelle, 301-302, 309; équipement pour cuisine, 296; équipement sportif, 518, 519; hockey, 523; logement du personnel, 562; loisirs organisés par le personnel, 599; maladies, 229; menus, 330; personnel, 553, 554, 556, 558, 568, 570, 572, 576, 578-579; personnel autochtone, 580-581; plainte des parents, 161-162; programme en langue pied-noir, 147; recherche nutritionnelle, 292-293, 294; recrutement confessionnel, 132; refus d'école à l'automne, 398; régime alimentaire et nutrition, 326, 329; risque d'incendies, 343; soins dentaires, 239, 240; travail des enfants, 154; vacances d'été au pensionnat, 177
- Cardston, Alb. (pens. catholique; aussi appelé Blood, Gens-du-Sang, St. Mary's ou Immaculate Conception): clinique nutritionnelle, 289-290; conflits interconfessionnels, 70-71; eau et goûts, 200; école secondaire, 81, 85, 86; enquête nutritionnelle, 309; enseignement secondaire, 83; farine enrichie, 292; maladies, 229; manque de soins médicaux, 234; refus d'école à l'automne, 398; risque d'incendies,

- 369; soins dentaires, 240; surpeuplement, 209; tuberculose, 226
- Cariboo, C.-B. (pens. catholique). *Voir* Williams Lake, C.-B. (pens.)
- Cariboo (diocèse anglican): et poursuites au civil, 622-623
- Cariboo Tribal Council, 616
- Carr, Emily, 530
- Carrière, Royal (responsable de pensionnat): conflit Églises gouvernement, 75; pot-de-vin, 75
- Carter, Ray (fermier d'école): discipline, 407-408
- Casey, Leo (oblat): plainte contre directeur, 184-185
- Cassie, Donald (Affaires indiennes): contrôle des pensionnats, 102
- Castleden, G. H. (député), 134
- Cathcart, Robert (dir.): mauvaise santé, 571
- Catholic Indian League: écoles secondaires, 85-86; enseignement secondaire, 83
- catholiques: bonne gestion des pensionnats, 131; enseignement par des religieuses, 129-130; personnel des pensionnats, 559-560; qualification des enseignants, 129, 131; recrutement difficile d'enseignants, 132; régime alimentaire et nutrition, 270; usage des langues autochtones, 145-146
- Cavanaugh, Tom (dir.): châtiments corporels, 602; discipline, 603; loisirs au pensionnat, 600; vision des élèves, 590, 592
- C.-B. *Voir* Colombie-Britannique (C.-B.)
- Cecilia Jeffrey, Ont. (pens. presbytérien, puis Église Unie). *Voir* Kenora/Shoal Lake, Ont. (pens.)
- CENN. *Voir* Conseil de l'éducation des Nishnawbe du Nord
- Centre d'accueil des Indiens de Kenora, Ont., 431
- Chapin, R. T. (dir.): gestion des accidents, 152
- Chapleau, Ont. (pens. anglican; aussi appelé St. John's), 118/119; alimentation en eau défectueuse, 196; conflit interconfessionnel, 66; délabrement, 198; fermeture, 339-340; personnel, 571; régime alimentaire et nutrition, 266-267; risque d'incendies, 354; transfert d'élève, 379; tuberculose, 220, 221
- Chapman, Marie (ancienne élève): personnel autochtone, 583
- Chaput, Roland (dir.): régime alimentaire et nutrition, 327
- Char, Marvin (élève): décès, 362
- Charland, Elise (élève), 166
- Charles Garnier, Ont. (pens. catholique). *Voir* Spanish, Ont. (pens.)
- Charron, Leonard (dir.): écoles secondaires, 85
- Chartier, Clement (Ralliement national des Métis): réponses aux excuses, 639
- châtiments corporels: discipline, 415, 421-422, 427, 433-434; mauvais traitements, 533, 601-603
- Cheales, A. B. (dir.): régime alimentaire et nutrition, 268
- Chemainus Bay, 108
- Chesterfield Inlet, NT, (pens. catholique; aussi appelé Turquetil Hall), 118/119, 524/525; agressions, 486-487; mauvais traitements, 486-487
- Chevaliers de Colomb: enseignement de la culture autochtone, 533-534
- Children of Shingwauk Alumni Association, 616, 626
- Chiliwack, C.-B. (sanatorium), 216
- Chiliwack (sanatorium), 216
- Chilliwack/Sardis, C.-B. (pens. méthodiste, puis Église Unie; aussi appelé Coqualeetza): discipline, 407-408
- Chipewyan. *Voir* Fort Chipewyan, Alb. (pens.)
- Chiu Whan-Ling, Dr, 235
- Chooulta, Yn (pens. anglican). *Voir* Carcross, Yn (pens.)
- Chrétien, Jean (ministre), 118/119; abandon du Livre blanc, 24-25; conflit de Blue Quills, 99; contrôle des pensionnats, 99; et éducation par les Indiens, 100-101; équipement sportif, 518-519; naissance du Livre blanc, 22-23; et poursuites au civil, 623
- Christianson, M. (Affaires indiennes, agent): incendie délibéré, 358; quarantaine, 230
- Christie, Albert Brown (dir.): démission, 571
- Christie, C.-B. (pens. catholique). *Voir* Meares Island, C.-B. (pens.)
- Christie, William (agent): image du pensionnat, 184
- Churchill, Man. (pens. non confessionnel; aussi appelé Churchill Vocational Centre): cadets, 538; décès accidentel, 261; incendie délibéré, 360; menus, 330
- Chute, Joseph (dir.): non signalement de mauvais traitements, 471
- Citizen Plus*, 24
- « citoyens avantagés », 22, 23, 24. *Voir aussi* Livre rouge

- Clair, Mme (ancienne élève): personnel autochtone, 581
- Clarke, C. A. F. (inspecteur): discipline, 416, 429; refus d'école à l'automne, 397, 398; système des demi-journées, 153
- Clarke, Derek, 460; condamnation, 620-621; mauvais traitements, 469, 471-472
- Clarke, Edward J. (dir.): recrutement difficile, 183-184
- Clarkin, P. C. (Affaires indiennes): fugue et décès d'élève, 385
- Clayoquot, C.-B. (pens. catholique). *Voir* Meares Island, C.-B. (pens.)
- Clearwater Lake, Man., (pens. catholique). *Voir* Le Pas/Clearwater Lake, Man. (pens.)
- Cloud, Marlene (élève), 628. *Voir aussi* Cloud (affaire)
- Cloud (affaire), 628, 630, 631
- Cluny, Alb. (pens. catholique; aussi appelé Crowfood, St. Joseph's ou St. Trinité): délabrement, 199; discipline, 413; école secondaire, 85, 86; enseignement secondaire, 82, 83; guides, 540; logement du personnel, 562; lutte contre fermeture, 85-86; qualification des enseignants, 131; recrutement confessionnel, 132; régime alimentaire et nutrition, 325, 326, 327; risque de l'apprentissage, 160; risque d'incendies, 364; soins dentaires, 239, 241
- Clutesi, George (élève et peintre), 530, 533
- Cockney, Angus et Rex (élèves), 527
- Code national de prévention des incendies, 361, 369
- Code national du bâtiment, 361, 365, 367, 368, 369
- Cold Lake (bande): pensionnat vs externat, 31
- Cole, E. S. W. (dir.): carrière, 572; discipline, 419-420
- Coleman, J. (Affaires indiennes): contrôle du financement des pensionnats, 55; délabrement, 200; discipline, 414; financement, 55; régime alimentaire et nutrition, 275; salaires, 126
- Colombie-Britannique (C.-B.): agressions sexuelles, 468-469; enquête dermatoglyphique, 257-258; entente pour l'éducation autochtone, 62; fusion des recours collectifs, 632; lutte contre fermeture des pensionnats, 86-87; mauvais traitements, 467-477; politique disciplinaire, 433, 434
- colonialisme et colonies: et expansion des pensionnats, 43, 52; et population autochtone, 43-44
- Comeau, Joseph Jean Louis (surveillant): agressions sexuelles, 482; mauvais traitements, 477
- Comité des missions intérieures de l'Église Unie du Canada: entente avec le gouvernement fédéral, 59-60
- Comité mixte 1959, 21
- Comité permanent des affaires autochtones et de développement du Grand Nord, 626, 631
- Comité spécial mixte 1946-1948: bilan général, 17-18, 26, 42; création, 16-17; critique des pensionnats, 26-31, 35-39; demi-journée, 31-32, 39; discrimination religieuse, 34-35; importance de la culture autochtone, 146; inspection scolaire des pensionnats, 134-135; origine, 15-16; position du gouvernement, 40-42, 60-62; position envers l'externat, 26; positions des Églises, 35-40; procès-verbaux, 26; protection de l'enfance, 174; recommandations, 17-18; régime alimentaire et subventions, 269; rôle des écoles confessionnelles, 32-35, 39-40; soutien aux pensionnats, 26-31, 35-39
- Commanda, Joseph (élève): fugue et décès, 387-388
- Commanda, Rockie (élève): fugue et décès, 387-388
- Commissariat fédéral des incendies, 360-370
- Commission de vérité et réconciliation (CVR): création, 633, 634; demande de dossiers au gouvernement fédéral, 450-451; discipline, 407; liste des incendies depuis 1940, 334-336; mémoires et témoignages, 614-615; naissance, 640-641; rapport de la CVR, 640-641; registre des décès, 211-214, 211-214; réglementation sur les fugues, 380; rôle des organisations autochtones, 615
- Commission royale sur les peuples autochtones, 616-618
- commissions scolaires: accords avec gouvernement fédéral, 18-19; contrats avec le gouvernement fédéral, 61-62
- condamnations: agressions sexuelles, 462-499, 605; bases pour actions civiles, 619; incendies, 358-359; rôle des Églises, 605

- Conférence catholique canadienne: écoles secondaires, 80; place de la culture autochtone, 146
- Congrès des Peuples autochtones, 610; réponses aux excuses, 639
- Conseil canadien de la nutrition (CCN), 264
- Conseil canadien des relations industrielles, 87, 545
- Conseil canadien du bien-être: enquête sur les expériences en pensionnat, 143; formation professionnelle, 150; pensionnats et aide à l'enfance, 167
- Conseil d'éducation autochtone de Blue Quill: création, 97-98
- Conseil de l'éducation des Nishnawbe du Nord (CENN): châtiments corporels, 435-436; discipline, 435-436; fermeture d'école, 435-436
- Conseil de l'instruction publique du Québec (comité catholique): programme scolaire en histoire, 136-137
- Conseil du Trésor: approbation de travaux, 203, 324; éducation des Indiens par les Indiens, 101; renvoi de personnel, 490
- Conseil mondial des peuples indigènes, 612
- Conseil national des autochtones du Canada (CNAC), 610
- Conseil national des Indiens (CNI), 610
- Conseil tribal de Nuu-chah-nulth (CTN), 615-616
- consentement pour soins médicaux, 246-253; rôle du directeur, 317-318, 320
- consortium national (avocats), 628
- Constant, Ernest (ancien élève et employé): mauvais traitements, 477
- Convention de règlement relative aux pensionnats indiens (CRRPI): actions des survivants, 614-616, 618-623; attitude des Églises, 609, 612-613, 621, 622-623, 635; attitude du gouvernement, 610, 613, 620-623, 624, 629, 631-632, 637; catégories d'indemnisation, 445-446, 624, 634; Commission royale sur les peuples autochtones, 610, 616-618; composantes significatives, 633-635; consortium national (avocats), 628; Cour supérieure de l'Ontario, 628, 630; Cour suprême, 611, 620, 627, 635; CVR, 633, 634; demandes d'indemnisation, 442-455, 619-623, 625-626; données sur les mauvais traitements, 442-456; engagement financier, 634-635; exclus, 636-637; excuses du Canada, 637-641; groupe de travail sur les pensionnats indiens, 468-469; mécanisme extrajudiciaire de règlement des différends, 624-631; négociation, 631-637; obstacles à l'indemnisation, 619-623, 625-626; organisations politiques autochtones, 609-610, 610-612; paiement d'expérience commune (PEC), 442-455, 633, 636; poursuites civiles, 618-623; poursuites criminelles, 618-619; Processus d'évaluation indépendant (PEI), 442-456, 633-634; rapport de l'APN, 625-626; recommandations, 487-488; recours collectifs, 610, 626; responsabilité des Églises, 442, 456-458, 499-500, 619-623; responsabilité du gouvernement, 442, 456-458, 499-500, 619-623; signature, 631-632; taux d'indemnisation, 442-443, 444, 623; tribunaux civils, 618-623
- Cook, Harold (élève), 484-485, 527
- Cook, Henry/H. G. (anglican): carrière des directeurs, 573; conflit interconfessionnel, 67-68, 71; conflit parmi le personnel, 574-575; consentement pour soins médicaux, 248-249; couple marié employé, 576; emploi de personnel suspect, 494; gestion du personnel, 556, 580; ouverture de pensionnat, 48; recrutement difficile, 181-182; régime alimentaire et nutrition, 274, 301-302; régime alimentaire et subventions, 304; religion du personnel, 588-589; risque d'incendies, 345-346, 348-349, 349-350; roulement du personnel, 565
- Coqualeetza, C.-B. (pens. méthodiste, puis Église Unie): discipline, 407-408
- Corkhill, rév. J. H. (dir.): embauche de personnel suspect, 492
- Corrigan, Dr B. S. C./Cameron: régime alimentaire et nutrition, 266, 283, 284; tuberculose, 224
- Côté, E. A. (Affaires indiennes): financement et fermeture, 206
- Cote Improved, Sask. (pens. Église Unie), 503
- Couchiching, Première Nation de. *Voir* Fort Frances
- Coudert, J. L. (évêque): soutien aux scouts, 540-541
- Coudert Hall, Yn (pens. catholique). *Voir* Whitehorse, Yn (pens. catholique)

- coupe de cheveux: chez le personnel, 583; chez les cadets, 539; mesure disciplinaire, 390, 411, 413, 416, 418, 427, 432, 434, 488
- Courchene, David (Fraternité des Indiens du Manitoba), 23
- Courchene, Romeo (élève): hockey, 520
- Cour d'appel de la C.-B., 622
- Cour d'appel de l'Ontario, 630
- Cour du Banc de la Reine de la Saskatchewan, 621
- Cournoyea, Nelly (élève), 632
- Cour supérieure de l'Ontario, 630
- Cour Suprême: politique disciplinaire, 433
- Courtney (surveillant), 493
- Cowessess, Sask. (pens. catholique). *Voir* Grayson, Sask. (pens.)
- Craig, J. S. (GRC): fugues, 380
- Cranbrook, C.-B. (pens. catholique; aussi appelé St. Eugene's ou Kootenay): cadets, 537, 538; décès accidentel, 261; demi-journée, 32; gestion des élèves, 86-87; régime alimentaire et nutrition, 325; risque d'incendies, 341; vision des élèves par le personnel, 590
- Crane Bear, Mabel (élève): fugue, 384
- Crate, Andrew (élève), 535
- Crerar, T. A. (ministre), 14-15
- Crews, Marjorie (enseignante): conflit parmi le personnel, 578-579
- Cris: conflit de Blue Quills, 100; convention de la Baie James, 611; enfants manipulés, 528; programme en langue crie, 145-146, 148; usage de la langue, 144, 145-146
- Cristal Lake, Ont. (pens. Northern Light Gospel Mission): création, 51; fermeture, 52; fonctionnement, 51
- Crocker, R. J. (dir.), 332/333; carrière, 573
- Croix-Rouge, 266-269
- Cromb, G. D. (Affaires indiennes): contrôle des pensionnats, 102-103; enquête pour mauvais traitements, 491
- Cronin, Kay (oblate), 119
- Crooked Lake, Sask. (pens. catholique). *Voir* Grayson, Sask. (pens.)
- Crosby Home for Girls, C.-B. (pens. méthodiste, puis Église Unie). *Voir* Port Simpson/Fort Simpson, C.-B. (pens.)
- Cross Lake, Man. (pens. catholique; aussi appelé St. Joseph's, Norway House, Notre Dame ou Jack River), 118/119; enseignement en cri, 141; soins affectifs, 243; tuberculose, 224; usage des langues autochtones, 145
- Crowchild, Dave, 118/119
- Crowfoot, pens.: école secondaire, 81
- Crowfoot, Alb. (pens. catholique). *Voir* Cluny, Alb. (pens.)
- Crowfoot, Joe (chef): conflit avec le pensionnat, 142-143
- Crowstand, Sask. (pens. presbytérien), 503
- culture autochtone: refus dans l'enseignement, 142; représentation dans les manuels, 137-141
- curriculum. *Voir* éducation
- Cushing, John, 489
- CVR. *Voir* Commission de vérité et réconciliation (CVR)
- Cyr, Alvin (élève): hockey, 520
- D. B. contre Canada (affaire), 621
- Dance, D. L. (dir.): plainte contre personnel suspect, 492
- Daniels, E. R. (Affaires indiennes): risque d'incendies, 355-356
- Daniels, Lillian (élève): expérience des pensionnats, 417
- D'Astous, Jules (superviseur): enfants innus, 47-48
- Dauphin, Man. (pens. anglican): conflit interconfessionnel, 66; maladies, 229; mauvais traitements, 477; menus, 330; personnel, 564, 576; régime alimentaire et nutrition, 329
- Davey, R. F. (Affaires indiennes): agressions sexuelles et emploi, 466-467; bilan des pensionnats, 10-11; conflit Églises gouvernement, 77; conflit interconfessionnel, 68; contrôle des pensionnats, 89; décrochage, 157, 158; discipline, 420, 423-424, 426, 427-428; écoles secondaires, 85; fermeture des pensionnats, 364; formation du personnel, 387; fugues, 383; fugues et décès d'élève, 386-387; gestion des directeurs, 574; logement du personnel, 562; et rapport Caldwell, 191; régime alimentaire et nutrition, 322; signalement de personnel, 464
- Davidson, George (Affaires indiennes): représentation des autochtones dans les manuels, 137-138
- Davis, J. A. (Affaires indiennes): conflit interconfessionnel, 72-73; école secondaire, 80

- Davis, Joanne: programme en langue pied-noir, 147
- Davis, R. S. (agent): abandon du système de demi-journée, 155; absence de signalement, 605-606; discipline, 412, 419, 429; enquête pour mauvais traitements, 492-493; évaluation du personnel, 557; fugues, 383; régime alimentaire et nutrition, 268; risque d'incendies, 351
- Dawson, Ville de (Yn) (pens. anglican; aussi appelé St. Paul's Hostel), 483
- décès: accident de tracteur, 153; accidentels, 258-261; causes, 212, 213; et fugues, 382-389, 400-401; incendies, 334, 370; et manque de surveillance, 181; noyade, 258-261; et protection de l'enfance, 188; registre, 211-213, 212-213; suicide (tentatives et décès), 244-246; tuberculose, 211-216, 213, 215, 216, 224-225
- Deiter, Wilfred (élève): expérience des pensionnats, 150-151
- Delmas, Sask. (pens. catholique; aussi appelé Thunderchild ou St. Henri): délabrement, 196; expériences du pensionnat, 338; incendie, 338; incendie délibéré, 359; régime alimentaire et nutrition, 274
- demi-journée. *Voir* système de demi-journée
- Deneyutchele, Abraham (chef), 33
- Deneyutchele, André, 33
- dentistes, 237-241
- Desmarais-Wabasca, Alb. (pens. catholique; aussi appelé Desmarais, Wabisca Lake, St. Martins ou Wabisca): délabrement, 199; noyade, 259; qualification des enseignants, 131
- DeWolf, James (dir.), 332/333; carrière, 572; enfant inscrit au pensionnat, 587; inexpérience, 553; manque de soins médicaux, 233-234; surcharge de travail, 570; vacances d'été au pensionnat, 177
- DeWolf, Mark (enfant d'employé), 588; rôle de sa mère, 577
- Diamond, Billy (ancien élève, puis chef): expérience des pensionnats, 144
- Dick, Dennis (élève): fugue et disparition, 389
- Dieter, Keith (élève), 629. *Voir aussi* Dieter (affaire)
- Dieter (affaire), 629
- Dillon, Janice (Cour suprême de C.-B.), 472, 620-621
- Dion, Stéphane (Parti libéral du Canada): excuses, 638
- diphthérie, 227-228
- directeurs de pensionnats: formation, 128; négligence dans incendies, 353; négligences dans incendies, 357; rôle dans le système, 56; rôle dans nutrition, 317-318; tâches, 547; tuteur légal, 178; vie d'un directeur, 567-574. *Voir aussi à chaque directeur:*
- discipline: accusation contre les parents, 412; application par le personnel, 600-603; et arts, 534; bannissement de la courroie, 433; châtiments corporels, 415, 421-422, 427, 433-434; coupe de cheveux, 418-419, 421-422, 427, 432, 434; courroie réglementaire, 412; et éducation, 439; enjeux, 407; enquête, 408, 417-419, 419-420, 422-423, 423-424, 435-436; et fugues, 416-419; mauvais traitements, 461, 466; normes de l'époque, 406; pensionnat prison, 429-430; politique disciplinaire, 406-407, 414-416, 421-422, 423, 429, 433, 439; punitions de masse, 426; Règlement concernant l'enseignement, l'éducation, l'inspection et la discipline (1953), 422; et religion, 439
- discrimination raciale, 92; crainte, 92; et intégration, 84, 102; Métis, 84
- discrimination religieuse: Affaires indiennes, 70, 84; Comité spécial mixte 1946-1948, 34-35; et *Loi sur les Indiens*, 34-35, 39-40, 68
- disparition d'enfants, 400-402
- Dixon, L. A. (anglican): régime alimentaire et subventions, 269
- Dodds, G. W. (employé): discipline, 412-413
- Doota, Lawrence (élève), 374
- Doota, Reginald (élève), 374
- Dorey, George (Église Unie), 36, 38, 39-40; conflit Églises gouvernement, 74; discipline, 412, 415-416, 426; financement des pensionnats, 53; régime alimentaire et subventions, 303-304
- Dosdall, E. J. (Affaires indiennes): écoles secondaires, 86
- Doucet, A. J. (Affaire indiennes): discipline, 428-429; formation professionnelle, 149; ouverture de pensionnat, 49
- Doughty, Glenn: mauvais traitements, 469
- Doughty, Glenn (oblat, employé): application de la discipline, 601; mauvais traitements, 475
- Douglas, T. C. (premier ministre Sask.): discipline, 410-411, 411-412

- Dowan, John (réserve de Clark River), 410
- Down, George (agent): fugues, 376
- Dreaver, Joseph (chef): demi-journée, 32;  
discrimination religieuse, 34-35; pensionnats  
vs externats, 30
- droits des peuples indigènes, 25, 612
- Drouin, E. O. (dir.): conflit parmi le personnel,  
578-579; qualification du personnel  
enseignant, 131
- Dubenville, R. (surveillant), 498
- Duceppe, Gilles (Bloc Québécois): excuses, 638
- Duck Lake, Sask. (pens. catholique; aussi  
appelé St. Michael's), 118/119; cadets, 537;  
disparition d'élève, 401, 402; équipement  
sportif, 519; fermeture, 116; hockey, 519-520;  
maladies, 229, 232; personnel autochtone,  
587; résidence, 104, 106, 115; risque  
d'incendies, 347; soins dentaires, 239
- Dufault, Norbert (dir.): mauvais traitements, 497
- Duke, W. M. (archevêque): écoles secondaires,  
78
- Dunlop, Bert (dir.): mauvais traitements, 604-  
605
- Dunlop, H. F. (dir.): témoin potentiel de mauvais  
traitements, 474
- Dunlop, père: administration autochtone, 108
- Dunn, J. S. (Affaires indiennes): cadets, 538
- Dynevor, Man. (hôpital), 216
- Eaglechild, Pat (parent): demande d'externat,  
162
- École des Saint-Anges, Alb. (pens. catholique).  
*Voir* Fort Chipewyan, Alb. (pens.)
- écoles de réserve: droit issu des traités, 84;  
fermeture, 84; et soutien aux pensionnats,  
83-84
- écoles mennonites: ouverture, 50-52
- écoles publiques: accueil des autochtones,  
80-81, 101; discrimination raciale, 102;  
statistiques, 62-63, 63; transfert d'élèves,  
60-64, 84
- écoles secondaires: défense par les  
autochtones, 83-84; effectifs, 85; intégration,  
77-87; opposition des oblats, 82-86; politique  
du gouvernement, 77-87; position de l'Église  
anglicane, 49; position de l'Église catholique,  
83-84; position de l'Église Unie, 37
- économie autochtone, 167-168
- Edmonton/St. Albert, Alb. (pens. méthodiste,  
puis Église Unie; aussi appelé Poundmaker),  
332/333; délabrement, 203; enfants des  
employés, 587; mauvais emplacement, 196;  
mauvais traitements, 458, 463-466, 474, 605;  
personnel, 551, 569, 576, 577-578; personnel  
autochtone, 583; plainte des parents, 161-162;  
régime alimentaire et nutrition, 322; religion  
des employés, 589; risque d'incendies, 341,  
352-353; rôle du directeur, 128; salaires  
insuffisants, 549; soins aux enfants, 182;  
tuberculose, 221
- éducation: artisanat autochtone, 533-534;  
causes à la défaillance du système, 125,  
163; compétences du personnel, 125-  
134; départ à l'âge légal, 124; et efforts  
missionnaires, 129; hostilité envers la  
politique d'intégration, 140; inspection  
scolaire des pensionnats, 134-135; jugement  
sur l'éducation autochtone, 168-169; lacunes,  
119; langue et culture, 141-148; manuels,  
134-139; obstacles à l'apprentissage, 157-161;  
participation aux études nutritionnelles,  
295-296; politiques des écoles, 144-146;  
programmes d'enseignement, 133, 134-141;  
rapport Caldwell, 125; réaction des parents,  
161-163; résultats scolaires, 120-125; retard et  
échec scolaire, 120-125; système de demi-  
journée, 148-156; et système des pensionnats,  
119-120, 163; vie en classe et apprentissage,  
157-161
- éducation des Indiens par les Indiens:  
consentement pour soins médicaux, 251-252;  
mise en place, 100-101; principes, 100-101;  
revendication autochtone, 611
- Edwards, C. A. (employé, Alliance de la fonction  
publique du Canada): risque d'incendies, 368
- Edwards, Frank (agent): discipline, 406
- Eganville (école catholique publique): fugue,  
387-388
- Église anglicane: absence de soutien  
aux directeurs, 570; assimilation, 4;  
changement d'attitude, 614-615; conflits  
interconfessionnels, 65-73; contrôle  
des pensionnats, 105; critique du sous-  
financement, 38; défense de la demi-  
journée, 39; dépistage de la tuberculose, 222;  
discipline, 421; entente avec le gouvernement  
fédéral, 59-60, 623; équipement sportif, 512;  
excuses, 616; financement des pensionnats,  
53; hockey, 522; et intégration, 65-67; non  
signalement de mauvais traitements, 471;  
pénurie de personnel, 550; personnel

- autochtone, 580-581; et politique autochtone, 35-36; et poursuites au civil, 622; et programme scolaire, 39; qualité de l'enseignement, 133-134; reconstruction après incendie, 337; régime alimentaire et subventions, 304; représentation des Autochtones, 140; et système des pensionnats, 35-36; taux d'indemnisation, 623; traitement de plainte, 421; et travail des enfants, 152
- Église catholique: absence de signalement, 604-605; conflits interconfessionnels, 65-73; critique du sous-financement, 38; défense de la demi-journée, 39; défense des pensionnats, 35, 78, 83; et écoles secondaires, 83-84; entente avec le gouvernement fédéral, 59-60; excuses, 616; financement des pensionnats, 52-53; et intégration, 65-67; intégration des écoles secondaires, 78; et langues autochtones, 141; et poursuites au civil, 622-623; risque d'incendies, 349, 363; rôle des langues autochtones, 141-142
- Église presbytérienne: absence de soutien aux directeurs, 570; critique du sous-financement, 38-39; entente avec le gouvernement fédéral, 623; étude nutritionnelle, 297-298; excuses, 616; représentation des Autochtones, 140; taux d'indemnisation, 623
- Églises: assimilation, 510; changements d'attitude envers les droits autochtones, 612-614; Comité spécial mixte 1946-1948, 35-40; conflit avec gouvernement, 74-77; conflit entre Églises, 65-73; coopération inter-Églises, 613; dépistage de la tuberculose, 221-222; discipline, 412; enquête sur la nutrition, 287; enseignement religieux, 129; ententes sur le financement des pensionnats, 59-60, 88-90, 545; ententes sur le personnel des pensionnats, 88-90, 545; évaluation du personnel, 566-567; excuses, 614; gestion des directeurs, 567-568; manquement aux responsabilités en matière de mauvais traitements, 456, 457-459; et PEI, 452-454, 452-454; personnel, 545, 549; personnel autochtone, 580-581; politiques disciplinaires, 432-433; et qualité des soins, 233-234; reconstruction après incendie, 337; recrutement des directeurs, 567-568; recrutement des enseignants, 126-127, 545; régime alimentaire et nutrition, 287, 319; religion du personnel, 588-589; risque d'incendies, 367; sous-financement des pensionnats, 53-54; soutien au système de pensionnats, 44; subvention pour alimentation, 269; transfert de responsabilité au gouvernement, 545. *Voir aussi chaque dénomination*
- Églises protestantes: et gestion des pensionnats, 131; régime alimentaire et subventions, 269
- Église Unie: conflits interconfessionnels, 65-73, 197-198; discipline, 426, 428-429; et écoles secondaires, 37; entente avec le gouvernement fédéral, 59-60, 623; excuses, 616; financement des pensionnats, 53; et intégration, 65-67; nomination des directeurs, 568-569; peintre autochtone, 530-531; et politique autochtone, 36-37; et programme scolaire, 39; refus de fermeture, 197-198; régime alimentaire et subventions, 303-304; religion du personnel, 589; responsabilité de non signalement, 464-465; salaires insuffisants, 549; signalement de personnel, 464-465; et système des pensionnats, 36; taux d'indemnisation, 623
- Eisenhardt, Ian/Jan, 509-510, 511-512, 514-516, 524, 531
- Elanik, Jack (élève): fugue et décès, 389
- Elizabeth Long Memorial Home for Girls, C.-B. (pens. méthodiste, puis Église Unie): fermeture, 196
- Elkhorn, Man. (pens. anglican; aussi appelé Washakada), 332/333; cadets, 535; conflit interconfessionnel, 66; délabrement, 231; maladies, 231-232; mauvais emplacement, 196; plaintes, 176; régime alimentaire et nutrition, 265
- Ellcome, Evelyne (employée): couple marié employé, 576
- Ellcome, James (employé): couple marié employé, 576; évaluation du travail, 554
- Ellis (dir.): discipline, 413
- Elton, Emma (élève): décès accidentel, 260
- enseignement religieux: au détriment des programmes, 129; contenu, 141-142; en langue autochtone, 141-142, 145; obligation, 143; obstacle à l'apprentissage, 159
- Ermineskin, Alb. (pens. catholique). *Voir* Hobbema, Alb. (pens.)
- Eulalia, sœur: réussite de l'apprentissage, 160
- Eustache, sœur: personnel des pensionnats, 560-561

- Eward, Dr W. (dentiste), 239  
 externat: en remplacement de pensionnats, 197;  
 personnel, 549; recrutement du personnel,  
 126, 546; soutien par le gouvernement  
 fédéral, 42; statistiques, 62-63, 63, 120; et  
 système des pensionnats, 26-31, 42, 62-63,  
 90-91, 120  
 Externat fédéral de Cote Improved, Sask. (pens.  
 Église Unie), 503
- Fairclough, Ellen (ministre), 21; carrière des  
 directeurs, 569; création du Comité mixte  
 1959, 21; et roulement du personnel, 564-565  
 Falconer, W. L., 223, 225, 240-241; soins  
 dentaires aux Autochtones, 238  
 Fardella, John (employé): conflit sur les  
 obligations religieuses, 589  
 farine enrichie (débat), 281-285  
 Felix, Alan (administrateur), 111  
 ferme: importance dans l'économie du  
 pensionnat, 128  
 Ferrier, Russel (Affaires indiennes): risque  
 d'incendies, 353  
 Fiddler, Albert (élève): expérience des  
 pensionnats, 163  
 Fielder, L. F. (GRC), 395  
 Fill Hills, 118/119  
 financement des pensionnats: « à coût  
 contrôlé », 57; augmentation, 54-55,  
 56; catégories budgétaires, 58; contrôle  
 des dépenses, 74-77; contrôle des  
 investissements, 74; contrôle par le  
 gouvernement, 52-60, 74-77, 545; ententes  
 avec les Églises, 59-60, 545; entretien, 195,  
 197; quota de subvention, 52-53; subvention  
 par élève, 52-53, 176  
 Fiori, James (employé), 552; usage des langues  
 autochtones, 598; vision des élèves, 590  
 First Rider, Mme (employée), 588  
 Firth, Charon et Shirley (élèves), 527  
 Fischbuch, Noreen, née Mason (employée),  
 550-551  
 Fisher, F. W. (dir.): décès, 571-572; refus d'école  
 à l'automne, 397  
 Fisher, Mildred (élève), 409  
 Fisher Rive (hôpital), 216  
 Fitzgerald, Edward Gerald (surveillant de  
 dortoir): mauvais traitements, 476  
 Fitzgerald, John (employé): vision des élèves,  
 592
- Fleming Hall, T. N.-O (pens. anglican). *Voir* Fort  
 McPherson, T. N.-O. (pens.)  
 Fleury, A. H. (dir.): qualité de l'enseignement,  
 129-130  
 fluoruration topique, 239  
 FNI, 610  
 Fondation autochtone de guérison, 609, 618,  
 633  
 Fontaine, Phil (ancien élève, chef): arts, 528;  
 réponses aux excuses, 638; signature de  
 la Convention, 631; témoignage, 490, 615;  
 témoignage de mauvais traitements, 441. *Voir*  
*aussi* Fontaine contre Canada  
 Fontaine, Theodore (élève): expériences des  
 pensionnats, 159-160  
 Fontaine contre Canada, 632-633  
 Forbes, G. (oblat): écoles secondaires, 78;  
 qualification des enseignants, 161  
 Ford, W. J. F. (Affaires indiennes): conflit  
 interconfessionnel, 67  
 Forde, David (surveillant): mauvais traitements,  
 470  
 formation professionnelle: système de demi-  
 journée, 148-150  
 formulaire d'admission, 399-400  
 Fort Albany, Ont. (pens. catholique; aussi  
 appelé St. Anne's): conférence Keykaywin,  
 616; discipline, 405; fugue, 377-378; mauvais  
 traitements, 457, 461, 488-489; noyade, 259-  
 260; vomis, 461  
 Fort Alexander, Man. (pens. catholique). *Voir*  
 Pine Falls, Man. (pens.)  
 Fort Chipewyan, Alb. (pens. catholique;  
 aussi appelé Holy Angels ou École des  
 Saints-Anges): défense du pensionnat par  
 autochtones, 33; personnel autochtone, 584;  
 régime alimentaire et nutrition, 326; risque  
 d'incendies, 367  
 Fort Frances, Ont. (pens. catholique; aussi  
 appelé St. Margaret's): cadets, 536; conflit  
 Églises gouvernement, 75; délabrement, 203;  
 hockey, 521, 523; risque d'incendies, 347, 354;  
 tuberculose, 220  
 Fort George, Qc: conflit interconfessionnel, 66;  
 interdiction de la langue crie, 144; régime  
 alimentaire et nutrition, 326  
 Fort George, Qc (pens. anglican; aussi appelé St.  
 Phillip's): maladies, 232; tuberculose, 221  
 Fort George, Qc (pens. anglican, catholique ou  
 non confessionnel): reconstruction après  
 incendie, 337

- Fort George, Qc (pens. anglican, catholique ou non confessionnel; aussi appelés St. Phillip's, Mission St-Joseph, Résidence Couture ou Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus), 118/119, 524/525; personnel, 554, 573-574; personnel autochtone, 581; risque d'incendies, 342, 368
- Fortier, Laval (Affaires indiennes), 57-58, 67
- Fort McPherson, T. N.-O. (pens. anglican; aussi appelé Fleming Hall): étude sur l'isoniazide, 255-256; mauvais traitements, 485; menus, 331; personnel autochtone, 581; risque d'incendies, 357
- Fort Norman (Tulita): soutien école confessionnelle, 33
- Fort Pelly, Sask. (pens. catholique), 503
- Fort Providence, T.N.-O. (pens. catholique; aussi appelé Sacred Heart): interdiction des langues autochtones, 144; interdiction du slavey (déné), 144; obstacles à l'apprentissage, 159; risque d'incendies, 348
- Fort Qu'Appelle (hôpital indien), 219, 231; Dr Eaton, 255, 265; tuberculose, 359
- Fort Resolution, T.N.-O. (pens. catholique; aussi appelé St. Joseph's): défense du pensionnat par autochtones, 33; obstacles à l'apprentissage, 159
- Fort Simpson, C.-B. (pens. méthodiste, puis Église Unie). Voir Port Simpson, C.-B. (pens.)
- Fort Simpson, T. N.-O. (pens. anglican, catholique ou non confessionnel; aussi appelés Bompas Hall, Lapointe Hall ou Deh Cho Hall): agression sexuelle, 585; cadets, 537; étude sur l'isoniazide, 255-256; personnel autochtone, 585
- Fort Smith, T. N.-O. (bande): soutien école confessionnelle, 33
- Fort Smith, T. N.-O. (pens. catholique; aussi appelés Breynat Hall ou Grandin College), 524/525; étude sur la vitamine D, 254; étude sur l'isoniazide, 255-256; fugues, 380; personnel autochtone, 584; risque d'incendies, 369-370
- Fort Vermilion, Alb. (pens. catholique; aussi appelé St. Henry's): fermeture, 364; projet d'école secondaire, 82; qualification des enseignants, 131; refus d'école, 171; risque d'incendies, 363
- Fort Vermilion (bande): soutien école confessionnelle, 33
- Fort William, Ont. (pens. catholique; aussi appelé St. Joseph): arts (beaux-arts), 533; maladies, 227-228; tuberculose, 220, 221, 223
- Fox, Stephen (parent): demande d'externat, 162
- français (usage), 132-133; langue d'enseignement, 141
- Francis, Alec (élève): fugue et décès, 382
- Frappier, Claude, 460, 499
- Fraserdale, Ont. (mission), 465
- Fraser Lake, C.-B. (pens. catholique; aussi appelé Lejac): discipline, 428; enquête dermatoglyphique, 257-258; équipement sportif, 519; maladies, 228-229, 232; mauvais résultats scolaires, 158-159; mauvais traitements, 476; personnel, 559; personnel autochtone, 580; refus d'école à l'automne, 395; régime alimentaire et nutrition, 268; régime alimentaire et subventions, 269; risque d'incendies, 342, 355, 363, 367, 368-369; scouts, 541; soins affectifs, 243; surpeuplement, 209-210; tuberculose, 220, 221, 222; vision des élèves par le personnel, 590, 592
- Fraternité des Indiens de l'Amérique du Nord: et Livre blanc, 611; Livre rouge, 24; opposition au gouvernement, 17; et pensionnats, 29
- Fraternité des Indiens du Canada, 586
- Fraternité des Indiens du Canada (FIC): conflit de Blue Quills, 99; groupe de travail sur l'éducation, 100; *Maîtrise indienne de l'éducation indienne*, 100; prix Tom Longboat, 516
- Fraternité des Indiens du Manitoba, 23, 587; critique des manuels scolaires, 139-140
- Fraternité nationale des Indiens (FNI), 610
- Frayling, R. W. (dir.): grand âge, 133-134; qualité de l'enseignement, 133-134
- Freeman, J. B. (Affaires indiennes), 542
- French, Beulah (élève), 409
- Friends of the Indians: activité politique enseignante, 578
- Friesen, A. H. (Affaires indiennes): culture des Premières Nations, 533
- Frobisher Bay, NT (pens. non confessionnel). Voir Iqaluit, NT (pens.)
- Frum, Barbara (journaliste), 441
- fugues et absences: et alimentation, 276; décès et dangers, 372, 382-389; et discipline, 416-419; disparitions, 400-402; enfants à problèmes, 172; expérience des pensionnats, 371-372, 374-376, 377-402; et externats,

- 400; fermeture des issues de secours, 357; formulaire d'admission, 399-400; GRC et recherche de fugueurs, 374-375, 377-380; et incendies, 357; incertitude des destinées, 400-402; législation, 377, 388-389, 400; *Loi sur les Indiens*, 393, 400; *Loi sur les jeunes délinquants*, 393; mesures disciplinaires, 390; et personnel, 560; poursuites, 393-394; pour travail épuisant, 150-152, 156; pouvoir légal de garde, 399-400; raisons, 150-152, 156, 372-373; recherches, 380-382; refus de revenir à l'automne, 395-399; réglementation, 386-387, 388-389; renvoi des fugueurs, 390-394; résistance des parents, 395; signalement des fugueurs, 376-377; et sous-alimentation des élèves, 299; traitement des fugueurs, 389-394; et travail agricole, 151-152, 373, 374, 376; vague des années 1940, 373-376; victimisation entre élèves, 504. *Voir aussi* système de demi-journée
- Gagnon, H. A. R. (GRC): refus d'école à l'automne, 396
- Gagnon, S. R. (dir.): contrôle des pensionnats, 94-95, 96-97; emploi d'autochtones, 94
- Galt (école de formation pour filles), 394
- Gamble (employés), 551
- Garand, frère Ben (surveillant), 483
- Garland, Aileen, 138
- Gemma, sœur Mary: personnel des pensionnats, 561
- Gendarmerie royale du Canada (GRC): enquête incendie, 358; enquêtes pour fugues, 374-375, 377-380; groupe de travail sur les pensionnats indiens, 468-469; utilisation des services par les Affaires indiennes, 378
- Gens-du-Sang, Alb., (pens. anglican ou catholique). *Voir* Cardston, Alb. (pens.)
- Gens-du-Sang, réserve: demande d'externat, 161-162
- George, Judy (élève), 538
- Gerard, frère, 183-184
- Gibson, Colin (Affaires indiennes), 19
- Gilholm, David: conflit parmi le personnel, 579
- Ginnish, Mary (élève): noyade, 259
- Glasdstone, Fred (ancien élève), 543
- Gleichen, Alb. (pens. anglican; aussi appelé Old Sun), 332/333, 524/525; conflit avec la bande, 142-143; Croix-Rouge, 540; discipline, 419-420; fugues, 384; logement du personnel, 562; mauvais traitements, 495; opposition à la culture autochtone, 142-143; personnel, 568, 570, 572-573, 575, 579; scouts, 540
- Glen, J. Allison (ministre): discipline, 410-411; et organisation autochtones, 15-16; retraite du cabinet, 18
- Goater, Noel (dir.): recherche et consentement, 257
- Godwin, A. E. W. (dir.): conditions de vie du personnel, 563; démission, 572; enfant inscrit au pensionnat, 587; maladie, 558; pénurie de personnel, 550; personnel autochtone, 581
- Goldsmith, Grace (étude nutritionnelle), 307
- Gooddagger, George (parent): demande d'externat, 162; plainte et conflit, 161-162
- Gooderham, G. H. (Affaires indiennes): discipline, 414-415, 419; obstacles à l'apprentissage, 159-160; refus d'école à l'automne, 398
- Gooderham, G. K. (Affaires indiennes): choix des enseignants, 132
- Goodrider, Charles (parent): demande d'externat, 162
- Good Shepard, Halifax (maison de correction): traitement des fugues, 393
- Goodstriker, Rufus (ancien élève), 543
- Good Striker, Rufus (scout indien): refus d'école à l'automne, 399
- Gordon, Andrew (élève): décès, 134
- Gordon, Edith (élève), 535
- Gordon, réserve (Sask.) (pens. anglican; aussi appelé Punnichy), 118/119, 332/333, 524/525; agressions sexuelles, 542; cadets, 536-537, 537-538, 539; coupe de cheveux, 539; décès d'élève, 134; discipline, 427-428, 433, 437-439, 600, 601; fermeture, 437-439; incendie délibéré, 360; incendie mortel, 334; logement du personnel, 563; manuel pour enseignants, 140; mauvais traitements, 457, 458, 492-496, 605-606; menus, 330; musique et danse, 529-530; noyade, 259; personnel, 556, 564, 574; plainte des parents, 163; programme en langue crie, 148; qualité de l'enseignement, 133-134; régime alimentaire et nutrition, 268; traitement des fugueurs, 390, 391
- Gordon (pens.): maladies, 229
- Gould, Mavis (élève): fille d'employé, 587
- gouvernement fédéral: absence de signalement, 604-605; accords avec commissions scolaires, 18-19; assimilation, 13-14, 16-20, 25, 60, 510 (*voir aussi* intégration);

- budget insuffisant, 565; Comité spécial mixte (*voir* Comité spécial mixte 1946-1948); Commissariat fédéral des incendies, 360-370; conflit interministériel, 238-239; contrôle des dépenses, 55-58; délabrement des bâtiments, 205-206; discipline, 412, 439; droits ancestraux, 17, 19; et éducation autochtone, 18, 40-42; et Églises, 41-42; et émancipation, 18, 19; encouragement au sport, 543; ententes avec les Églises, 59-60, 88-90, 623; ententes avec les provinces, 63-64; excuses, 637-638; fermeture des pensionnats, 9-12, 91, 119; financement de l'éducation, 42, 64; intégration, 10, 60-64; intégration des écoles secondaires, 77-87; et langues autochtones, 141, 144, 146-147; Livre blanc, 22-25; lutte contre la tuberculose, 216-217, 218; manquement à ses responsabilités en matière de mauvais traitements, 456, 457-459; opposition des Églises, 74-77; et organisations politiques autochtones, 15-16; personnel, 549; place de la culture autochtone, 146-147; politique de l'éducation, 60-61; politique d'intégration, 586-587; et population autochtone, 43-44; prise de contrôle des pensionnats, 87-88, 545; et qualité des soins, 233-234, 331-332; refus de communication de dossiers à la CVR, 450-451; refus de soins dentaires, 310-314; Règles alimentaires au Canada, 263, 331; risque d'incendies, 367; rôle de la Division de l'hygiène alimentaire, 264-265; signature de la Convention, 631; sous-financement de l'alimentation, 331-332; sous-financement des réparations, 206; sous-traitance de responsabilité, 61; subvention insuffisante pour recrutement, 549; et système colonial, 43; taux d'indemnisation, 623; et traités, 17, 25; transfert de responsabilité aux Autochtones, 331; transfert de responsabilité aux provinces, 187-188. *Voir aussi* Loi sur les Indiens (1951)
- Grandin College, T. N.-O. (pens. catholique). *Voir* Fort Smith, T. N.-O. (pens.)
- Grayson, Sask. (pens. catholique; aussi appelé Marieval, Cowessess ou Crooked Lake): atelier, 149; conflit interconfessionnel, 67; discipline, 413; fugues, 375; maladies, 232; menus, 330; pétition des parents, 163; réussite de l'apprentissage, 160; risque d'incendies, 354; surpeuplement, 207
- GRC. *Voir* Gendarmerie royale du Canada
- Greyeyes, Alex (élève): hockey, 520
- Greyeyes, Mary (élève), 535
- grippe, 165, 229
- Grollier Hall, T.N.-O. (pens. catholique). *Voir* Inuvik, T. N.-O. (pens.)
- Grouard, Alb. (pens. catholique; aussi appelé St. Bernard's ou Lesser Slave Lake): tuberculose, 246; visite des parents, 175
- Grygier, Pat (historien), 219
- Guerin, Mme G., 107-108
- guérison (cadre ou cercle), 476-477; mise en place, 616; recommandations d'enquête, 487-488. *Voir aussi* Fondation autochtone de guérison
- Gunn, Ellen (juge), 621
- Guy Hill, Man., (pens. catholique). *Voir* Le Pas/ Clearwater Lake, Man. (pens.)
- H. L. contre Canada (affaire), 621-622
- Haddock, Bruce Donald: mauvais traitements, 469-470
- Haig-Brown, Celia (élève): mémoires, 615
- Haines, Roland J. (juge), 630
- Hall, Bob, 108
- Hamilton, A. G. (inspecteur): discipline, 411, 417-419; fugues, 379; refus d'école à l'automne, 395; régime alimentaire et nutrition, 268; risque d'incendies, 347, 350
- Hamilton, Mary (employée): vision des élèves, 594
- Hamilton, Mary (enseignante): vision des programmes, 597; vision du système éducatif, 595-596
- Hamilton, William (employé), 485
- Harding, Anthony (dir.): accusation et acquittement, 472
- Harpe, Roland (administrateur), 99; contrôle des pensionnats, 99
- Harper, Eliah, 616-617
- Harper, Stephen: excuses, 637, 640
- Harris, Vincent (chef), 107
- Harris, Walter (Affaires indiennes): assimilation, 19; conflit interconfessionnel, 71
- Harvey, W. J. (Affaires indiennes): risque d'incendies, 342
- Hawthorn, Harry: « citoyens privilégiés », 22; enquête, 22; rapport, 22

- Hawthorn (rapport): pauvreté, 167-169; place de la culture autochtone, 146-147; protection à l'enfance, 188
- Hay Lakes, Alb. (pens. catholique). *Voir* Assumption, Alb. (pens.)
- Hearne, Samuel (conseiller pédagogique), 484
- Hendry, Charles H. (sociologue): étude sur les relations Églises-Autochtones, 614-615
- hépatite, 229
- Hepburn, Donald (dir.): châtiments corporels, 602; vision du système éducatif, 596-597
- Hesse, Herman (employé): congédiement, 559
- Hetherington, W. G. (dentiste), 241
- Heustis, Ewen (enseignant): décès accidentel, 260
- Hives, C. F. /Charles (dir.): carrière, 569; discipline, 424-425; risque d'incendies, 342-343
- Hives, Harry (évêque anglican): école secondaire, 81
- Hlady, Walter (Affaires indiennes): écoles secondaires, 80-81
- Hobbema, Alb. (pens. catholique; aussi appelé Ermineskin), 524/525; conflit interconfessionnel, 70; critères d'admission, 192; délabrement, 199; discipline, 432; école secondaire, 81, 85; enseignement secondaire, 83; équipement sportif, 515, 518; évaluation des enseignants, 130; fugues, 192, 376; guides, 540; hockey, 522-523; logement du personnel, 562; maladies, 229; mauvais résultats scolaires, 158; personnel autochtone, 583, 586; plaintes contre la discipline, 158; refus d'école à l'automne, 396, 397-398; régime alimentaire et nutrition, 274, 325, 326; risque d'incendies, 356-357, 361; rodéo, 543; soins dentaires, 240; traitement des fugueurs, 391; tuberculose, 220, 223, 225; usage du français, 132-133; vie en classe, 157-158
- Hobbema, Alb. (pens. indien): tuberculose, 221
- Hodgson, Florence (surveillante): discipline, 414-416, 425-426
- Hoey, R. A. (Affaires indiennes): arbitrage religieux, 70-71; augmentation des besoins, 40-41; avis sur les poursuites, 374; bilan des pensionnats, 3-4, 9; carrière des directeurs, 569; chorale, 534; conflit Églises gouvernement, 74; conflit interconfessionnel, 67, 70-71; congédiement de personnel, 559; création d'écoles, 40-41; délabrement, 197; délabrement des pensionnats, 195; démission, 18; discipline, 407, 413; écoles secondaires, 78, 79; encouragement au sport, 509; entretien des bâtiments, 195; équipements sportifs, 512, 513; externats, 197; fermeture des pensionnats, 3-4, 9, 195, 196, 333; financement, 55; financement des Affaires indiennes, 16-17; formation professionnelle, 149; gestion des accidents, 152, 153; incendie délibéré, 359; placement des orphelins, 166-167; poursuites, 359; et poursuites, 151; qualification des enseignants, 128; qualité de l'éducation, 40-41; refus d'école à l'automne, 395-396; régime alimentaire et nutrition, 265-266; risques d'incendie, 333, 336-337, 339, 340, 359; volonté de fermeture, 195-197
- Hofeld/Schofield/Holdfeld (employé), 492-493
- Holman, L. P. (administrateur): soutien aux élèves, 594
- Holy Angels, Alb. (pens. catholique). *Voir* Fort Chipewyan, Alb. (pens.)
- House, John (dir.): conflit avec la bande, 142-143
- Houston, Martin (surveillant), 498; mauvais traitements, 477, 479-482
- Howe, Rodney (CENN): châtiments corporels, 435-436
- Hudon, Paul (dir.): discipline, 432
- Hughes, Ted (adjudicateur), 624
- Hunter, Charles (élève): noyade, 259-260
- Hunter, Dana (juge), 621
- Hunter, Guy (élève): expérience des pensionnats, 382; fugues, 382
- Hunter, L. C. (Affaires indiennes): compétences des enseignants, 131; signalement de personnel, 464, 466
- Hurl, G. E. (agent): fugues, 379
- Hurst, George (élève): fugue, 389
- Hurst, Ian (élève): fugue, 389
- Hyett, M. (dir.): personnel autochtone, 581
- hygiène: défectueuse, 232-233; et maladies transmissibles, 228
- Iacobucci, Frank (négociateur), 632
- Île-à-la-Crosse, Sask. (pens. catholique). *Voir* Beauval, Sask. (pens.)
- Île-du-Prince-Édouard: politique disciplinaire, 433
- Île Kuper, C.-B. (pens. catholique; aussi appelé Kuper Island): décès, 383-384; décès d'élève, 383-384; discipline, 601; enfants à problèmes,

- 172; fugues, 376; loisirs organisés par le personnel, 599-600; mauvais traitements, 460, 475-477; personnel autochtone, 583-584; régime alimentaire et nutrition, 326-327; risque d'incendies, 343; suicide, 244; transfert d'élèves, 390; tuberculose, 222; vision des élèves par le personnel, 592
- îles Belcher, NT (pens. non confessionnel): mauvais traitements, 474
- Immaculate Conception, Alb. (pens. catholique). *Voir* Cardston, Alb. (pens.)
- Immaculate Conception, T. N.-O. (pens. catholique). *Voir* Aklavik, T. N.-O. (pens.)
- Impey (employés), 551
- Inavialuit Education Foundation, 633
- incendies: bâtiments détruits, 337; Code du bâtiment, 333, 361, 365, 367, 368, 369; Code national de prévention des incendies, 361, 369; condamnations, 358-359; décès, 334, 370; délibérément allumés, 336, 357-360; expérience des pensionnats, 334, 337-370; et fermeture des pensionnats, 333, 338-339, 360-361, 364, 367; et fugues, 357; gardien de nuit, 352, 365; installation de gicleurs, 361; liste des incendies de la CVR, 334-336, 334-336; négligence des directeurs, 353, 357; négligence du gouvernement, 340, 346, 360-362, 367, 370; protection élémentaire, 340; protection insuffisante, 340-344, 360-367, 367-370; rapports d'inspection, 340-357, 360-370; reconstruction, 337; réduction du nombre d'élèves, 362, 363, 364, 368; réglementation, 360-361; sans dommage, 335-336; sorties de secours, 346-353; verrouillage des issues de secours, 353-357
- Indian and Métis Conference: représentation des Autochtones dans les manuels, 137
- Indian Brotherhood Trust Fund, 633
- Indian Nation of North America: naissance, 16
- Indian Residential School Survivors Society, 616, 626
- Indian Sports Olympics (INSPOL), 523
- Indian Work Investigation Commission (Église anglicane): équipement sportif, 512
- Inget, J. E. (Affaires indiennes): plainte des parents, 464-465
- Inglis, G. R./Roy (dir.): carrière, 569; démission, 426; discipline, 415-416, 425-426; mutation, 426; régime alimentaire et nutrition, 322
- Innus: à Fort George, 47; à Pointe-Bleue, 47-48; à Sept-Îles, 45; et colonisation, 45, 47; déportation, 45; réserves, 45, 47
- inscriptions dans les pensionnats: abandon de déclaration, 10; effectifs 1940-1965, 9-10, 120-125, 121, 122-123, 124; évolution, 9-10; statistiques, 10, 62-63, 63, 101, 120-125, 121, 122-123, 124
- Institut Mohawk, Ont. (pens. anglican). *Voir* Brantford, Ont. (pens.)
- intégration: et absentéisme, 95; appui des Églises, 66; et assimilation, 10, 20, 22; conflit de Blue Quills, 92-100; conflit Églises et gouvernement, 74-77; et discrimination raciale, 84, 102; écoles secondaires, 77-87; expérience stressante, 80; hostilité entre Églises, 65-73; et *Loi sur les Indiens*, 60-61; mécontentement autochtone, 92-100; opposition des Églises, 65; par transfert, 60-61; et sports, 510
- Inuits: et recours collectif, 632; tuberculose, 214-219
- Inuit Tapiriit Kanatami, 611, 632; réponses aux excuses, 639
- Inuit Tapirisat du Canada (ITC), 611
- Inuvik, T.N.-O. (pens. anglican; aussi appelé Stringer Hall), 524/525; étude sur l'isoniazide, 255-256; fugue et décès d'élèves, 389; maladies, 229; mauvais traitements, 457; noyade, 259; programme scolaire, 596-597; sports, 511; vision des élèves par le personnel, 594
- Inuvik, T.N.-O. (pens. catholique; aussi appelé Grollier Hall): mauvais traitements, 457, 459, 460, 477-485; suicide (tentative), 245; vision des élèves par le personnel, 595
- Iqaluit, NT (pens. non confessionnel; aussi appelé Frobisher Bay ou Ukkivik): régime alimentaire et nutrition, 329
- Iredale, J. N. R. (agent): risque d'incendies, 353
- Ireland, Victor Henry (employé): blessures, 558
- Irniq, Piita/Peter (élève), 486
- Island Lake (réserve), 71
- Islington (bande), 69-70
- issues de secours, 346-353; verrouillage, 353-357
- Jack River Hostel, Man. (pens. catholique). *Voir* Cross Lake, Man. (pens.)

- Jackson, E. (surveillante): châtiments humiliants, 602-603; conflit parmi le personnel, 579
- Jackson, Eleanor (employée), 551
- Jackson, Harold (chef): inauguration autochtone, 100
- Jacobs, Beverly (Association des femmes autochtones du Canada): réponses aux excuses, 639-640
- Jampolsky, Lyman (Affaires indiennes): carrière des directeurs, 573
- Janes, Dr L. V. (Santé Canada), 237
- Janvier, Alex (élève puis peintre), 531-532, 542-543; hockey, 522-523
- Jenner, Vivanne Elsie (ancienne élève, employée): personnel autochtone, 584
- Joblin, E. E. M. (Église Unie): conflit interconfessionnel, 73; embauche de Clutesi, 531-532; signalement de personnel, 464-465
- Joe, Gilbert, 108
- Joe, Rita (ancienne élève): expérience des pensionnats, 157
- John's Mission Wapuskaw, Alb. (pens. anglican). *Voir* Wabasca, Alb. (pens.)
- Johnston, Basil (élève): expérience des pensionnats, 166, 525; mémoires, 615
- Johnston, Julia (administratrice), 116
- Johnston, Robert (Église presbytérienne), 38-39
- Johnstone, John J. T. (dir.): emploi de personnel suspect, 494-495; recrutement difficile, 182; traitement des fugeurs, 391
- Jolicœur, A. R. (inspecteur): discipline, 430-431
- Jones, H. M. (Affaires indiennes): alphabétisation en langue officielle, 143-144; conflit interconfessionnel, 67; école secondaire, 81; régime alimentaire et nutrition, 321; sous-financement des pensionnats, 20-21
- Jones, Joseph (dir.): conflit Églises gouvernement, 74; discipline, 417-419
- Jones, T. E. (anglican): embauche de personnel suspect, 485
- Joseph, Beverly (élève): disparition (présumée décédée), 383-384; fugue, 383-384
- Joseph, Harry (mécanicien de chaufferie): mauvais traitements, 470-471
- Joseph, Patricia Marilyn (élève): décès, 383-384; fugue, 383-384
- Joussard, Alb. (pens. catholique; aussi appelé St. Bruno's): fermeture, 364; projet d'école secondaire, 82; qualification des enseignants, 131; risque d'incendies, 364; usage du français, 132-133
- Jubb, Edna (superviseure): roulement du personnel, 564
- Jubenville, Ralph (surveillant): discipline, 431-432
- Jules, Eddy (ancien élève), 109
- KAIROS (Initiatives canadiennes œcuméniques pour la justice), 609
- Kakawis, C.-B. (pens. catholique). *Voir* Meares Island, C.-B. (pens.)
- Kakeychewan, Jane (religieuse), 489
- Kamloops, C.-B. (pens. catholique), 332/333; décès d'élève, 382; discipline, 433-434; école secondaire, 81, 86-87; effectif du personnel, 546; enquête dermatoglyphique, 257-258; enseignement secondaire, 82; lutte contre fermeture, 86-87; mauvais traitements, 473-474; musique et danse, 529; personnel, 548, 556-557; personnel autochtone, 587; recrutement confessionnel, 132; régime alimentaire et nutrition, 267, 323; risque d'incendies, 355, 363, 368; soins affectifs, 242-243; sports, 510; transfert d'élèves, 390; usage des langues autochtones, 598
- Kamsack, Sask.: école secondaire, 80
- Kamsack, Sask. (pens. Église Unie; aussi appelé Externat fédéral de Cote Improved), 503
- Kamsack/Fort Pelly, Sask. (pens. catholique; aussi appelé Kamsack ou St. Phillips), 332/333; conflit interconfessionnel, 72-73; décès d'élève, 384; délabrement, 205; discipline, 431-432; fermeture, 206, 365; fugues, 384; incendie délibéré, 359; mauvais traitements, 459, 480-481, 498; risque d'incendies, 342, 365; soins affectifs, 174; surpeuplement, 210
- Karashowski, W. (Affaires indiennes): incendie délibéré, 359
- Kearny, M. D. (dir.): témoin potentiel de mauvais traitements, 473
- Keenleyside, Hugh (Affaires indiennes): sport autochtone, 513
- Keesick, Roderick (élève) (aussi nommé Tayapaywakejick): fugue et décès, 388
- Kehler, Charles, 389
- Kelly, Charles, 384-385
- Kelly, Fred (élève), 527

- Kelly, Gerry/Gerald F. (oblat): écoles secondaires, 86; usage du français, 132
- Kennedy, Dr Vern (dentiste), 241
- Kenora, Ont. (pens. catholique; aussi appelé St. Mary's), 524/525; affections chroniques de l'oreille, 235-237; clinique nutritionnelle, 290; conflits interconfessionnels, 69-70; corvée d'épluchage, 149; eau et égoûts, 201; école secondaire, 79-80, 81; enquête nutritionnelle, 286-287, 300, 306-308; enseignement secondaire, 82; équipement pour cuisine, 296; équipement sportif, 516; farine enrichie, 292; fermeture, 206; fugues, 373; fugues et décès d'élève, 388; hockey, 523; maladies, 229-230; manuel pour enseignants, 140; projet d'école secondaire, 79; qualification et recrutement des enseignants, 127; refus de soins dentaires, 310, 311; régime alimentaire et nutrition, 325; risque d'incendies, 341, 347, 353, 355, 366-367; soins dentaires, 237; surpeuplement, 209; transfert d'élèves, 390; travail des enfants, 156; usage des langues autochtones, 145
- Kenora/Shoal Lake, Ont. (pens. presbytérien, puis Église Unie; aussi appelé Cecilia Jeffrey), 118/119; cadets, 536; conflit interconfessionnel, 69-70; conscientisation alimentaire, 292; décès d'élève, 384-386; délabrement, 195, 198; discipline, 412-413, 427, 430-431; disparition d'élève, 402; eau et égoûts, 201; enquête nutritionnelle, 286-287, 300, 301, 308; équipement sportif, 515, 516; fugues, 373, 384-386; maladies, 230; personnel, 551, 555-556, 558, 570; personnel autochtone, 587; programme scolaire, 597; recherche nutritionnelle, 294, 295-296; refus d'école à l'automne, 399; refus de soins dentaires, 311; refus de suppléments de vitamines et fer, 315; régime alimentaire et nutrition, 272; risque d'incendies, 340, 348, 353, 357; surpeuplement, 208; traitement des fugeurs, 393; tuberculose, 220, 221, 223
- Kerley, W. J. D.: discipline, 427-428
- Kerr, K. (Affaires indiennes): discipline, 431-432; gestion des mauvais traitements, 498
- Kerr, W. (GRC): fugues, 380-381
- Keskore, Josep, 33
- Ketcheson, Victoria (employée): discipline, 420-421; témoignage, 578
- Keykaywin, 616
- Kimball, Christina (élève), 511
- King, Richard (enseignant): obstacles à l'apprentissage, 159; personnel autochtone, 581-582
- Kingma, Marianne (superviseur): châtiments humiliants, 602
- Kioki, John (élève): fugue et disparition, 377-378
- Kirkness, Verna (enseignante et ancienne élève): maltraitance culturelle, 599; personnel autochtone, 585
- Kistabish, John (élève), 511
- Kitamaat/Kitimaat, C.-B. (pens. méthodiste, puis Église Unie; aussi appelé Elizabeth Long Memorial Home for Girls): fermeture, 196
- Kitchemonia, Leonard (élève): hockey, 520
- Klebuc, John (juge), 621
- Knockwood, Isabelle (élève): expérience des pensionnats, 144
- Knowles, E. H.: qualification du personnel, 134
- Knutson, Dr John W. (dentiste): fluorure de sodium, 311-312
- Koostachin, Joseph (élève), 259
- Kootenay, C.-B. (pens. catholique). *Voir* Cranbrook, C.-B. (pens.)
- Kootenay, Joe (parent), 425-426
- Kroeker, Kate (mennonite): châtiments corporels, 436
- Kuper Island, C.-B. (pens. catholique). *Voir* Île Kuper, C.-B. (pens.)
- Kuptana, Rosemarie (élève), 632. *Voir aussi* Kuptana contre Canada
- Kuptana contre Canada, 632
- Labonté, Gérard (dir. d'Hobbema): vie en classe, 157-158
- Labrie, Napoléon-Alexandre (évêque): expansion des pensionnats, 45
- lac Anahim, C.-B. (pens. non confessionnel). *Voir* Anahim, C.-B. (pens.)
- Lacelle, A. (dir.): avis sur les fugues, 373; équipement sportif, 516-517
- Lac la Plonge, Sask. (pens. catholique). *Voir* Beauval, Sask. (pens.)
- Lac la Ronge, Sask. (pens. anglican; aussi appelé All Saints), 118/119, 332/333; équipement sportif, 511-512, 513; expériences du pensionnat, 338; incendie, 338; incendie délibéré, 358; personnel, 569, 571-572; personnel autochtone, 581; risque d'incendies, 347. *Voir aussi* Prince Albert, Sask. (pens.)

- lac Whitefish, Alb. (pens. anglican). *Voir* Whitefish Lake, Alb. (pens.)
- Lafrance, père (dir.): bonne gestion, 131
- Lagarde, Gertrude (enseignante): réussite de l'apprentissage, 161
- Laight, G. C.: discipline, 408-409
- Laing, Arthur (Affaires indiennes): équipement sportif, 517-518
- Lambert, Claude, 489
- Lang, Florence (Presbyterian Women's Missionary Society): équipements sportifs, 512
- Langlois, Paul (dir.): fugue, 377
- langues autochtones, 118/119; absence d'enseignement, 143; début d'enseignement, 147-148; et enseignement religieux, 141; expériences des pensionnats, 144-146; interdiction de parler, 100, 141; langue crie, 532, 585; langue des signes universelle, 147; mépris par l'Église, 614-615; politiques dans les écoles, 144-146, 147; position du gouvernement fédéral, 141; programme en langue crie, 145-146, 148; programme en langue pied-noir, 147; punition pour parler ojibwa, 626; dans le système éducatif, 597-598; utilisation dans les pensionnats, 141-148; vision de l'Église catholique, 141-142
- langues d'enseignement, 141, 143, 147-148
- LaPlante, Vincent (dir.): absence de signalement, 606; attitude devant mauvais traitements, 606; vision des élèves, 590, 591-592
- Lapp, G. S. (superviseur): discipline, 431
- Larivière, Hervé (Affaires indiennes), 48
- Lascelles, Thomas (oblat): mauvais traitements, 603-604
- Lathlin, Edward, 372
- Latour, père G. M. (oblat, dir.): contrôle des pensionnats, 98; entraîneur de hockey, 519-520; hockey, 515
- La Tuque, Qc (pens. anglican), 118/119; création, 48-49; discipline, 434; école secondaire, 49; enfants des employés, 588; fermeture, 49; fonctionnement, 49; maladies, 229, 230; manque de soins médicaux, 233-234; mauvais traitements, 490-491; raisons de l'ouverture, 48-49; religion des employés, 589
- Lavallée, Harry (assistance parajudiciaire autochtone), 483
- Lavallee, Ronalee (ancien élève): personnel autochtone, 583-584
- Laverne, révérend père: école secondaire, 84
- Laviolette, M. (dir.): traitement des fugueurs, 393
- Lawrence, John (inspecteur): discipline, 429-430
- Layton, Jack (Nouveau Parti Démocratique): excuses, 638
- LeBleu, père G. (dir.): renvoi d'élèves, 174
- Lebret/Qu'Appelle, Sask. (pens. catholique; aussi appelé St. Paul's, Qu'Appelle ou Whitecalf), 118/119, 359; atelier, 149; cadets, 537; conflit Églises gouvernement, 75; conflit interconfessionnel, 67; disparition d'élève, 401; école secondaire, 81, 84-85; équipement sportif, 512-513; étude sur l'amoebicide, 254-255; étude sur l'hémoglobine, 256-257; fugues, 376; hockey, 519-521; incendie, 360, 563; maladies, 229, 231; mauvais traitements, 474; menus, 330; motivation du personnel, 550; personnel, 555; personnel autochtone, 586, 587; programme en langue crie, 148; régime alimentaire et nutrition, 265-266, 275-276, 329; risque d'incendies, 356, 369; soins affectifs, 243-244; soins dentaires, 241; sports, 511; suicides (tentatives), 245-246; suppression des études secondaires, 84-85; transfert d'élèves, 359
- Lee, Bernard (dir.): enfant au pensionnat, 587-588; inexpérience, 552-553; rôle de sa femme Isobel, 576
- Lee, Jack (enfant d'employé), 587-588; rôle de sa mère, 576
- Legarde, Mike (parent), 171
- Lejac, C.-B. (pens. catholique). *Voir* Fraser Lake, C.-B. (pens.)
- Lennie, Ernie (élève), 527
- Le Pas, Man., (pens. anglican; aussi appelé McKay): sports, 511; témoignage sur la demi-journée, 31-32; vision des élèves par le personnel, 590
- Le Pas/Clearwater Lake, Man., (pens. catholique; aussi appelé Guy Hill): enseignement secondaire, 83; maladies, 232
- Leroux, Dr O., 240; refus de soins dentaires, 311
- Leroux, Paul (surveillant): mauvais traitements, 459, 460, 477, 483-484, 497-498, 542
- Lessard, Jean (dir.): usage de la langue crie, 145-146
- Lesser Slave Lake, Alb. (pens. catholique). *Voir* Grouard, Alb. (pens.)
- Lestock, Sask. (pens. catholique). *Voir* Muscowequan, Sask. (pens.)

- Letcher, J. C. (Affaires indiennes): placement, 194
- Lévesque, J. E. Y. (dir.): manque de soins médicaux, 234
- Leyland, J. H. (Affaires indiennes): risque d'incendies, 352
- Lickers, Norman (élève), 39; demi-journée, 31
- Ligue des Indiens: surveillance policière, 15-16
- Lilley, Eva (employé): roulement du personnel, 564
- Ling, Dr Chiu Whan (ou Whan-Ling), 235
- Linklater, Clive (enseignant et ancien élève): activité politique, 586; école secondaire, 84; Fraternité des Indiens du Canada, 586; personnel autochtone, 586
- Livre blanc: abandon, 24-25, 101; naissance, 22-23; objectifs, 14, 23; opposition autochtone, 23-24, 96; philosophie, 23; réactions, 92-93; rejet, 100-101
- Livre rouge, 24; et contrôle autochtone des pensionnats, 97-98
- Lobsinger, Tom: écoles secondaires, 86
- Loft, F. O. (Ligue des Indiens): surveillance gouvernementale, 16
- Logan, Bernice (employée): inexpérience, 553
- Loi d'aptitude physique nationale*, 514
- loisirs. *voir aussi* arts; sports: et fugues, 373; organisés par le personnel, 599-600
- Loi sur les Indiens* (1951): et changement d'école, 68, 71; politique de l'éducation, 60-61, 64; politique d'intégration, 60-61, 65; protection de l'enfance, 187-188. *Voir aussi* Comité spécial mixte 1946-1948
- Loi sur les Indiens* (avant 1851): et consentement pour soins médicaux, 250-251; et discrimination religieuse, 34-35, 39-40; et école confessionnelle, 39-40, 71; formulaire d'admission, 400; fugues et absences, 393; placement des enfants, 165; pouvoir de garder les enfants à l'école, 400; projet d'abolition, 22-23; projet de révision 1945-1950, 16-20; protection de l'enfance, 165; révision 1945-1951, 16-20; traitement des fugueurs, 393
- Loi sur les jeunes délinquants*, 374, 393
- Lorenza, sœur: châtiments corporels, 533
- Louis-Philip, sœur: réussite de l'apprentissage, 160
- Lower Kootenay (bande): demi-journée, 32; école confessionnelle, 33-34
- Lower Post, C.-B. (pens. catholique): mauvais traitements, 457, 468; refus d'école à l'automne, 400; risque d'incendies, 342
- Ludford, James C. (révérend de l'Église Unie), 463-464, 465
- Lynch, Edward (employé): mauvais traitements, 603
- Lyonnais, H. P. (dir.): contrôle des pensionnats, 94; équipement sportif, 517; remplacement, 94
- Lytton, C.-B. (pens. anglican; aussi appelé St. George's): cadets, 537; délabrement, 195; discipline, 424-425; maladies, 229; manque de formation en classe, 150; mauvais traitements, 458, 460, 468, 470-472; personnel, 564, 569, 572, 575; régime alimentaire et nutrition, 323; risque d'incendies, 342-343, 363; soins affectifs, 243; travail des enfants, 156
- MacCallum, R. S. (dir.): enquête nutritionnelle, 298-299
- MacDonald, frère, 183
- Macdonald, M. C. (Église Unie): conflit Églises gouvernement, 77
- MacDonald, R. W., 409
- MacInnes, T. R. L. (Affaires indiennes): abandon des pensionnats, 15; conflit interconfessionnel, 67; gestion des fugues, 378
- MacKay, D. M. (Affaires indiennes): conflit interconfessionnel, 68, 72; critique des Églises, 41-42; et extension des pensionnats, 44; qualité de l'éducation, 41; risque d'incendies, 363
- Mackey, J. P. (dir.): fugues, 392-393; gestion des accidents, 152-153; nomination et carrière, 568; placement d'élève, 392
- Mackey, Lorne/Larry (dir.): mauvais traitements, 604
- MacKinnon, A. (dir. surveillant), 466-467
- MacKinnon, James A. (Affaires indiennes), 19
- MacMillan, révérend (Église Unie): signalement de personnel, 464
- MacNicol, J. R. (député), 14
- Maczynski, George (surveillant), 482-483; mauvais traitements, 477
- Magnusson, Ron (enseignant): fugue et décès d'élève, 385
- Maîtrise indienne de l'éducation indienne*, 100

- Major, Leonard (élève): fugue et décès, 382
- Makokis, Alice, 98, 100
- maladies. *Voir* santé et maladies; tuberculose
- Maliotenam, Qc (pens. catholique). *Voir* Sept-Îles, Qc (pens.)
- Man. *Voir* Manitoba (Man.)
- Manitoba Indian Residential School Survivors Society, 616. *Voir aussi* Spirit Wind
- Manitoba (Man.): fusion des recours collectifs, 632; mauvais traitements, 477; programme scolaire, 139-140
- Manitoulin (hôpital), 216
- Manitoulin Island, Ont. (pens. catholique): association des anciens, 34
- manuels scolaires, 136-147
- Marcoux, G. H. (inspecteur): conflit Églises gouvernement, 75-77; discipline, 423; système de demi-journée, 155
- Marieval, Sask. (pens. catholique). *Voir* Grayson, Sask. (pens.)
- Marshall, Helen (infirmière): discipline, 413-414
- Martin, Olivier (brigadier): demi-journée, 32
- Martin, Paul (min. de la Santé): hockey, 521-522
- Martin, R. (Affaires indiennes), 111
- Mason, Bernice et Noreen (employées), 551
- Mason, Ray (élève), 616
- Mastheuiatsh (réserve), 47
- Matas, M. (min. de la Santé Alberta): régime alimentaire et nutrition, 327
- Matinas, Michael (élève): disparition, 377-378
- mâts de descente. *Voir* sorties de secours
- Matters, F. (Affaires indiennes): fugues, 382; régime alimentaire et nutrition, 267; risque d'incendies, 349
- Matthew, Nathan (ancien élève, administrateur), 107, 109
- Matthews, Frieda (Société féminine missionnaire de l'Église presbytérienne): absence de soutien aux directeurs, 570
- Maurice, William (dir.): personnel, 552
- mauvais traitements: absence de signalement, 604-605; Alberta, 462-467; ampleur, 441-442, 455-456; attitude du personnel, 603-606, 606-607; C.-B., 467-477; chaise électrique, 488; châtiments corporels, 533, 601-603; conditions de réclamation, 442-447; documents, 456-499; données de la CRRPI, 442-456; données du PEI, 442-456; entre élèves, 454-455, 455; expérience des pensionnats, 460-499; facteurs aggravant, 446-447; et homosexualité, 479-480; humiliation pour avoir écrit en cri, 145; liste de personnel suspect, 494-495; maltraitance culturelle, 598-599; Manitoba, 477; méthodes d'agression, 459-462; Nunavut, 486-488; Ontario, 488-490; par anciens élèves agressés, 461-462, 473, 477, 492-493; poursuites criminelles, 456-499; Québec, 490-491; recommandations d'enquête, 487-488; Sask., 491-498; savon dans la bouche, 144, 407-408, 601; sources d'information, 441-442; statistiques, 442-456; surveillants de dortoir, 459; T. N.-O., 477-485; témoignage de Phil Fontaine, 441; témoignage du personnel, 603-606; types d'acte, 444-445; Yukon, 499
- Mayfield, Mr et Mme (héberge des fugueurs), 384
- Mayling, Roy (dir.): discipline, 429-430; mutation, 430
- Mayne, Harry (superviseur éducation TNO): risque d'incendies, 357
- Mayo, Fred (dir.): absence de signalement, 605-606
- McCaffery, Dr H. M. (dentiste), 239
- McCready, Alice (nutritionniste): bilan, 272; inspection d'écoles, 274-275, 276-277, 286; service nutritionnel, 270
- McDonald, frère (enseignant): culture autochtone, 533
- McDougall, Alb. (orphelinat méthodiste). *Voir* Morley, Alb. (pens.)
- McGill, Dr Harold (Affaires indiennes): conflit Églises gouvernement, 74; fonctions, 14
- McGill, Harold (Affaires indiennes): absence de lutte contre la tuberculose, 218; fugues, 379
- McGill, J. G. (Affaires indiennes): écoles secondaires, 85
- McHenry, E. W. (CCN), 264
- McIlwraith, C. (enseignant): conflit avec le directeur, 577-578
- McIntee, Harold (oblat): mauvais traitements, 460, 475, 603
- McIntosh, Ont. (pens. catholique), 524/525; délabrement, 203; équipement sportif, 512; expérience du pensionnat, 366; fermeture, 366; hockey, 521; maladies, 229, 232; personnel autochtone, 582-583; risque d'incendies, 343, 347, 366; soins dentaires, 238; tuberculose, 220, 221
- McKay, Doroty (employée): vision des élèves, 593-594

- McKay, Man. (pens. anglican). *Voir* Dauphin ou Le Pas, Man. (pens.)
- McKay, Stanley (ancienne élève): personnel autochtone, 585
- McKenzie, Peter (prévention des incendies): risque d'incendies, 368
- McKiggan, John (avocat), 627
- McKim, W. (Affaires indiennes): risque d'incendies, 353, 367
- McMahon, Larry (enseignant): directives à l'embauche, 555
- McMillan, George (employé), 551; vision du système éducatif, 597
- McMillan, Gladys (employée), 551
- McNab, William (employé et ancien élève), 492-493
- McNally, J. T. (archevêque): nomination des directeurs, 568
- McNamara, Terrance (employé): loisirs au pensionnat, 599-600; vision des élèves, 592
- McNeill, John A. (enseignant): conflit avec le directeur, 577
- McTaggart, Stanley (dir.): conflit parmi le personnel, 574-575; démission, 573-574
- Meares Island/Christie/Tofino, C.-B. (pens. catholique; aussi appelé Clayoquot ou Kakawis): conflit interconfessionnel, 73; discipline, 602; financement, 55, 200; loisirs organisés par le personnel, 600; mauvais traitements, 473, 603, 604; personnel, 561-562, 575; réussite de l'apprentissage, 161; risque d'incendies, 347, 362, 369; salaires du personnel, 127; soins dentaires, 239; théâtre, 528; traitement des fugeurs, 392; transfert d'élèves, 390; vision des élèves par le personnel, 590
- mécanisme extrajudiciaire de règlement des différends, 624-631
- Meeches, Archie (parent autochtone): conflit interconfessionnel, 69
- Meek, R. J. (agent): enfants à problèmes, 172
- memmonites: en Ontario, 50-51; histoire du mouvement, 50; ouverture d'écoles, 50-51
- mémoires et témoignages: publications, 614-615; recueil de récits oraux, 615-616. *Voir aussi les expériences associées à chaque pensionnat*
- méningite, 229, 230
- mennonites, 118/119; fermeture d'écoles, 435-436; refus des langues autochtones, 145
- menuiserie, 150
- Mercer, Loretta (élève), 414
- Metatawabin, Edmund: expérience des pensionnats, 405
- Metawabin, Edmund (chef, ancien élève), 489
- Métis: discrimination raciale, 84
- Michaud, Roger (Affaires indiennes): enquête pour mauvais traitements, 490-491
- Michel, Andy (chef), 111, 115
- Middleton, S. H. (dir.): conflit interconfessionnel, 68-69; enquête nutritionnelle, 299
- Miller, H. B. (dir.): carrière, 573; démission, 573
- Milliken, Marlene: accident, 153
- Milloy, John (élève): mémoires, 615
- Mingay, H. G. (inspecteur): école secondaire, 79-80
- Mission, C.-B. (pens. catholique; aussi appelé St. Mary's), 118/119, 524/525; boxe, 524-525; construction, 362; enseignement de la culture autochtone, 533; équipement sportif, 512; maladies, 229; mauvais traitements, 473-474, 604, 605, 606; personnel, 555; personnel autochtone, 587; placement, 194; protection de l'enfance, 179, 179; qualité de l'enseignement, 129-130; recrutement confessionnel, 132; recrutement difficile, 183-184; risque d'incendies, 361, 362, 369; sports, 509; surpeuplement, 207; travail des enfants, 156; vacances d'été au pensionnat, 177; vision des élèves par le personnel, 591
- Missionnaires oblats de Marie Immaculée: excuses, 616; et poursuites au civil, 622-623
- Mistassini, Qc (pens. non confessionnel): création, 48-49
- Mitchell, Beverley (enseignante): usage des langues autochtones, 598
- Mohawk Institute, Ont. (pens. anglican). *Voir* Brantford, Ont. (pens.)
- Moisie (réserve), 45
- Moore, Andrew (inspecteur): inspection scolaire des pensionnats, 134-135
- Moore, Dr P. E. (Affaires indiennes): conflit interconfessionnel, 67; recette de biscuit, 321-322; régime alimentaire, 269-270; responsable de la santé des Autochtones, 219
- Moore, Flora (élève): expérience des pensionnats, 405-406
- Moore, Percy (Affaires indiennes): régime alimentaire et nutrition, 277
- Moore, R. H. (agent): enfants à problèmes, 172; fugues, 376

- Moose Factory Island, Ont. (pens. anglican; aussi appelé Bishop Horden Hall ou Moose Fort), 118/119; conflit interconfessionnel, 65-66; fugues, 380-381; interdiction de la langue crie, 144; maladies, 232; personnel, 554, 559, 574; personnel autochtone, 581; punition au savon, 144; refus d'école à l'automne, 395-396; risque d'incendies, 348-349
- Moosomin, Sk. (prison), 358
- Moostos, Myrtle Jane (élève): noyade, 259
- Moran, Gerald: mauvais traitements, 469, 473-474
- Morgan, Judith (élève et peintre), 524/525, 532-533
- Morley, Alb. (orphelinat méthodiste; aussi appelé McDougall Orphanage), 118/119; discipline, 414-416, 425-426; fermeture, 365; logement du personnel, 562; mauvais traitements, 458, 462-463, 466-467; personnel, 547, 569, 573, 579; personnel autochtone, 582; plainte des parents, 161; refus d'école à l'automne, 397; refus de la culture autochtone, 142; régime alimentaire et nutrition, 303, 326; risque d'incendies, 365; soins dentaires, 240; travail des enfants, 151; tuberculose, 220
- Morris, Alex (dir.): régime alimentaire et nutrition, 325
- Morris, Richard (CENN): discipline, 436
- Morriset, E. (administrateur): embauche de personnel suspect, 483
- Morrisseau, Norval (élève), 532-533
- Morrow, Harry (superviseur), 181
- Moses, Anthony (élève), 259; noyade, 259
- Moses, Russel (élève): expérience des pensionnats, 405
- Mouchet, père J. M. (oblat): programme TEST (ski), 526-527
- Mountain Horse, Mike (Gens-du-Sang): école secondaire, 84
- Mount Cashel: mauvais traitements, 461
- Mount Elgin, Ont. (pens. méthodiste, puis Église Unie). *Voir* Muncey, Ont. (pens.)
- Mowatt, Floyd (élève): action au civil, 620
- Mulvihill, J. P. /James (dir.): enquête à Williams Lake, 185; recrutement confessionnel, 132; recrutement de personnel, 182-183
- Muncey (Munceytown), Ont. (pens. méthodiste, puis Église Unie; aussi appelé Mount Elgin ou St. Thomas): conflit interconfessionnel, 67; délabrement, 197; discipline, 409; fermeture, 198, 339; fugues, 372-373, 374, 378-379; personnel, 569; régime alimentaire et nutrition, 265, 267; rôle du directeur, 128; transfert d'élève, 379; travail agricole, 151-152
- Murray, W. Barr (santé), 240
- Muscowequan, Sask. (pens. catholique; aussi appelé Lestock, Muskowekwan ou Touchwood): atelier, 149; cadets, 536; disparition d'élève, 401; fugues, 375; maladies, 229; risque d'incendies, 368; sports, 511; suicide (tentative), 245
- Muswaggon/Musswaggon, John (élève), 535
- Nakogee-Davis, Mary Anne (élève), 488, 489
- Nanawin, David (dir.), 535
- Nasacpow, Fred (élève): fugue, 156
- National Residential School Survivor Society, 626
- Nattierk, Bernadette (élève), 524/525
- N.-É. *Voir* Nouvelle-Écosse (N.-É.)
- Neacappo, James (administrateur), 107
- Neary, Bernard F. (Affaires indiennes): brosses à dents et dentifrice, 240; compétences des enseignants, 127; conflit interconfessionnel, 70-71; discipline, 411, 415-416; et Eisenhardt, 514, 516; équipement sportif, 514; langues d'enseignement, 141; qualification des enseignants, 127; qualité de l'éducation, 41; refus d'école à l'automne, 397; régime alimentaire et nutrition, 268, 278; risque d'incendies, 342, 350, 351; tuberculose, 225
- Needham, W. E. (policier), 372-373
- Neepposh Iserhoff, Annie (élève): expérience des pensionnats, 169
- Nepinak, Albert (élève): fugue et décès, 383
- Nepinak, George (élève, frère d'un enfant décédé), 383
- Nerysoo, Richard (ancien élève): vision du personnel, 594
- Nesacapo, Fred (élève): hockey, 523
- Neville, J. N. (Affaires indiennes): examen de plaintes pour agressions sexuelles, 468
- New England Company (missionnaires), 628
- Newman, Morton: contrôle des pensionnats, 93-94
- Nicholas, Christina (ou Nichols, Christine, élève): accident, 152
- Nield, D. A. H. (Affaires indiennes): traitement des fugueurs, 394
- Nielsen, Dorise (dépôtée), 9-14

- Ningewance, Nellie (ancienne élève): vision du personnel, 595
- Nisly, Merle (employé): directives à l'embauche, 555; tenue vestimentaire, 575-576; usage des langues autochtones, 598
- Niyalti, Baptiste, 33
- Noonan, Allan (dir.): salaires, 127
- Noonan, Allan (oblat, dir.): conflit interconfessionnel, 73; écoles secondaires, 86, 87; et rapport Caldwell, 191; traitement des fugueurs, 392
- Norbert, Lawrence (élève), 484-485
- Northern Light Gospel Mission, 50-51
- Northern Nishnawbe Education Council: enquête sur écoles memmonites, 51; rôle, 51-52
- Northland School Division, 63
- North Vancouver/Squamish, C.-B. (pens. catholique; aussi appelé St. Paul's), 332/333, 524/525; délabrement, 196; risque d'incendies, 361-362; soins dentaires, 238; traitement des fugueurs, 390; transfert d'élève, 390
- Norway House, Man. (hôpital), 216
- Norway House, Man. (pens. catholique). *Voir* Cross Lake, Man. (pens.)
- Norway House, Man. (pens. indien): tuberculose, 220
- Norway House, Man. (pens. méthodiste, puis Église Unie): enfants des employés, 587-588; expérience des pensionnats, 337-338; fermeture, 337-338; incendie, 337-338; logement du personnel, 563; personnel, 551, 552-553, 556, 564, 576-577; personnel autochtone, 585-586; programme scolaire, 595-596, 597; régime alimentaire et nutrition, 266, 283-284, 322, 325-326; risque d'incendies, 351-352; vision des élèves par le personnel, 591, 593-594
- Notre Dame, Qc (pens. catholique). *Voir* Sept-Îles, Qc (pens.)
- Notre Dame Hostel, Man. (pens. catholique). *Voir* Cross Lake, Man. (pens.)
- Nouvelle-Écosse (N.-É.): politique disciplinaire, 433; recours collectifs, 627
- noyade, 258-261
- NT. *Voir* Nunavut (NT)
- Nunavut (NT): mauvais traitements, 486-488; politique disciplinaire, 433
- nutrition. *Voir* régime alimentaire et nutrition
- Nuu-Cha-Nulth, conseil tribal: enquête sur agressions sexuelles, 468-469
- Obey, Arthur (élève): hockey, 520, 521
- oblats: absence de signalement de problèmes, 185; à Sept-Îles, 45; assimilation, 4-5; contrôle des pensionnats, 98-99; défense de l'enseignement, 125; défense des pensionnats, 82; départ de Blue Quills, 98-99; et écoles secondaires, 82-86; éducation dans les réserves, 82; enquête sur la nutrition, 287-288; entente avec le gouvernement fédéral, 59-60; excuses, 616; gestion des mauvais traitements, 497; lutte contre gouvernement, 82-86; mauvais traitements, 603-604; programme en langue crie, 145-146; et rapport Caldwell, 191; recrutement confessionnel, 132; réglementation de 1953, 57; usage du français, 132-133
- O'Connor, Hubert (dir.): accusé d'agressions sexuelles, 476-477
- Ogilvie, G. H.: enquête nutritionnelle, 306
- O'Grady, Fergus (oblat, dir.): financement des pensionnats, 52-53; problèmes de personnel, 184-185
- Oldring, H. (vérificateur): conflit Églises gouvernement, 74-75
- Old Sun, Alb. (pens. anglican). *Voir* Gleichen, Alb. (pens.)
- Oliver, Raymond (dir.): personnel, 552
- Olson, B. E. (Affaires indiennes): risque d'incendies, 350
- Ombash, Charles (élève): fugue et disparition, 383
- Ombash, Tom (élève): fugue et disparition, 383
- Onion Lake, Sask. (pens. anglican; aussi appelé St. Barnabas): étude sur l'amoebicide, 255; fermeture, 193; fugues, 375; incendie, 338, 563; menus, 331; régime alimentaire et nutrition, 327; soins dentaires, 238; tuberculose, 226
- Onion Lake, Sask. (pens. catholique; aussi appelé St. Anthony's ou Sacred Heart): fermeture, 365; risque d'incendies, 365
- Ont. *Voir* Ontario (Ont.)
- Ontario (Ont.): campagnes contre les fermetures de pensionnats, 102-103; enquête provinciale, 489; fusion des recours collectifs, 632; mauvais traitements, 488-490; politique disciplinaire, 433; programme scolaire, 139
- organisations politiques autochtones: appui aux pensionnats, 101-103; conflit de Blue Quills, 92-100; consultation 1969, 22; contrôle des pensionnats, 104-106; éducation des

- Indiens par les Indiens, 101-102; gestion des pensionnats, 106-111; historique, 610-612; Livre rouge, 24, 97; naissance, 16; opposition au Livre blanc, 23-24, 96, 97; et position du gouvernement fédéral, 15-16; revendications générales, 610-612
- organismes militaires et de services: et agressions sexuelles, 542; avantages pour les élèves, 541; cadets, 535-539; compétences, 537; coupe de cheveux, 539; Croix-Rouge Junior, 539-540; emplois d'été, 538; engagement dans l'armée, 535, 536; Guides du Canada, 539-540; importance pour les élèves, 510-511, 540, 541-542; et personnel des pensionnats, 541; plaintes des parents, 536; refus de financement, 536; Scouts, 539-541; séparation d'avec les parents, 538; soutien des bandes, 537; valeurs prônées, 539-540
- Orman, J. F. (dir.): absentéisme, 429; discipline, 429
- orphelins, 592; consentement pour soins médicaux, 249, 252; placement, 166-167; protection de l'enfance, 165-166, 178-180, 249
- Ostrander, J. P. B. (Affaires indiennes): discipline, 411; et enseignement confessionnel, 163; gestion des directeurs, 570-571; incendie délibéré, 358-359; refus d'école à l'automne, 397; risque d'incendies, 338, 345
- Our Lady Assumption, Alb. (pens. catholique). *Voir* Assumption, Alb. (pens.)
- Owl, Mme Jack (parent), 389
- Owl, Ronald (élève): renvoi, 391
- Page, Lilian (cuisinière): roulement du personnel, 564
- Paiement d'expérience commune (PEC), 633, 636
- Palmer, Dr Harold: régime alimentaire et nutrition, 305
- Papatie, Pierre (élève), 511
- Parent (rapport), 137
- parents autochtones: absence de consultation, 320; choix d'école, 70-72; comités, 94; consentement aux études nutritionnelles, 315-318; consentement pour soins médicaux, 246-253; contre la discipline, 158; contre les cadets, 536; contre les mauvais soins aux enfants, 176, 231; contre mauvaise alimentation, 142-143, 265, 299; contre surmenage des enfants, 150-151; et éducation défaillante des pensionnats, 161-163; enquête sur agressions sexuelles, 468-469; interdiction de visites, 175-176; menace de poursuites par Affaires indiennes, 395; mépris envers eux, 171; pétition pour école non confessionnelle, 163; plaintes, 158, 499, 572; plaintes pour agression, 462-463, 496; plaintes pour agressions sexuelles, 505-506; pour les cadets, 537; et protection de l'enfance, 174-178; résistance à l'égard des pensionnats, 161, 374, 395; séparation d'avec les enfants, 29-30, 175, 538, 592-593; soutien aux danses traditionnelles, 142
- Parminter, A. V. (inspecteur): réussite de l'apprentissage, 161
- Parry Sound, Ont. (mission), 465
- Parsons, T. W. S. (scouts): Croix-Rouge, 540
- Pascal, Marie-Antoinette (élève): décès accidentel, 261
- Paterson, Norman (agent): pénurie de dentistes, 238; refus d'école à l'automne, 399; risque d'incendies, 348; soins dentaires aux Autochtones, 238
- Pauchay, Norman (élève), 629. *Voir aussi* Pauchay (affaire)
- Pauchay (affaire), 629
- Paul, Romeo (élève): expérience des pensionnats, 146
- Paull, Andrew (FIAN), 29; accident, 538; commandite de boxe, 524; critique école confessionnelle, 32-33; pensionnats vs externats, 29
- Pauloosie, Meeko (élève): décès accidentel, 261
- Paube, J. M. (agent): expansion des pensionnats, 45-46
- Payne, M. S. (Affaires indiennes): protection de l'enfance, 178-180
- Payne Bay, Qc (pens. non confessionnel). *Voir* Kangirsuk, Qc (pens.)
- Pearson, Elizabeth/Betty (employée), 563-564; loisirs au pensionnat, 599; usage des langues autochtones, 598; vision des élèves, 594
- Peers, Michael (Église anglicane): excuses, 616
- Peetabeck Keway Keykaywin, 616
- PEI. *Voir* Processus d'évaluation indépendant (PEI)
- Péigans ou Peigan, Alb. (pens. anglican). *Voir* Brocket, Alb. (pens.)

- Pelican Lake ou Falls, Ont. (pens. anglican). *Voir* Sioux Lookout, Ont. (pens.)
- pensionnats: baisse du nombre, 63; bénévolat du personnel, 126; campagnes contre les fermetures, 102-103; catégories, 58, 120; choix des parents, 70-72; comme institutions de protection de l'enfance (*voir* protection de l'enfance); contrôle autochtone, 102-103; contrôle par le gouvernement, 52-60; critères d'admission, 192-193; critique de la demi-journée, 31-32; et écoles, 9-11; écoles comme établissements de détention, 171-174; et éducation, 163; et enseignement secondaire, 123-124; et externats, 90-91, 120; fermeture, 91, 193, 206; financement, 52-60, 303, 303; formation des directeurs, 128; gestion catholique, 131; gestion protestante, 131; inscriptions, 9-10, 11, 120; langue et culture, 141-148; négligence institutionnalisée, 194; obstacles à l'apprentissage, 157-161; opposition au gouvernement, 74-77; politique d'admission, 191-194; programmes d'enseignement, 134-141; réglementation de 1953, 56; réparation des bâtiments, 55; et résidences, 9-11, 90-92, 120; rôle, 9-13, 119-120, 165; et salles de classe, 11, 90-91; système de demi-journée (*voir* système de demi-journée); transfert au gouvernement fédéral, 91; usage du français, 132-133; vie en classe et apprentissage, 157-161
- pensionnats, système: absence de protection des enfants, 508; appui autochtone, 101-102; augmentation du financement, 54-55, 56-57; catégories de pensionnats, 58, 120; causes du maintien, 9-13, 102; et civilisation autochtone, 44-47; et colonialisme, 52; comparaison États-Unis, 53; contrôle de l'enseignement, 56; contrôle des dépenses, 52-55, 57-58, 74-77, 87; contrôle des inscriptions, 55; contrôle du fonctionnement, 55-56, 74-77, 87; contrôle du personnel, 56-57, 87-90; critique autochtone, 534; critique du sous-financement, 37-38; défense par les autochtones, 83-84; échec, 57-58, 119; écoles comme établissements de détention, 171-174; et écoles provinciales, 10; et éducation, 119-120, 163; enquête, 617-618; et ententes avec les Églises, 59-60; évolution, 91, 119-120; expansion dans le Nord, 42-52, 90, 120; et externat, 10, 26-31, 42, 62-63, 90-91, 120; fermeture, 91, 193, 195, 206; financement, 52-60, 303, 303; fonctionnement, 52-60, 57; et foyers, 42, 90, 120; frais de fonctionnement, 52-54; inscriptions, 9-10, 11, 52-53; et intégration des écoles secondaires, 77-87; négligence institutionnalisée, 194; normes, 56; objectif de fermeture, 9-13, 52; position de l'Église anglicane, 35-36; position de l'Église Unie, 35-36; et protection de l'enfance (*voir* protection de l'enfance); quota de financement, 52-54; rapport Caldwell, 125; réglementation de 1953, 56; regrets du gouvernement, 618; résidences, 194; et résidences, 10, 42, 90-92, 120; responsabilité dans les difficultés autochtones, 169; rôle, 9-13; rôle des directeurs, 56; sous-financement, 20-21, 28, 195, 206, 209-210, 224-225; soutien des Églises, 44; subvention par élève, 52-53; sur les réserves, 27-29, 120; et système colonial, 43; et système de demi-journée (*voir* système de demi-journée); types de pensionnats, 90
- Perdue, Donald (employé cuisinier), 485
- Perkins, Cecil (employé): discipline, 407-408
- Perrault, Joanne (élève), 393
- Perrault, Louis (ancien élève): hockey, 521
- personnel des pensionnats: activité politique, 577-578; « agents de la Couronne », 88; et arts, 542; blessures et maladies, 558-559; buanderie, 548; catégories secrètes, 461-462; charge de travail, 552-562; chauffeur (de chaudière), 548; chrétiens pratiquants, 545, 588-589; et Code du travail, 88-89; compétences, 125-134, 549; conditions de travail, 87-90; conditions de vie, 562-564; conflits, 574-580; conseiller en orientation, 547; contrôle par le gouvernement, 56-57, 87-90; couturière, 548; critique des manuels scolaires, 138; cuisiniers, 329-330, 548; décès accidentel, 260; démissions, 128; directeurs (*voir* directeurs de pensionnats); directives à l'embauche, 554-555; et discipline, 600-603; et les élèves, 590-595; embauche par le gouvernement, 56-57, 127; emploi d'autochtones, 94; emploi d'élèves, 156; employés, 556-558; « employés domestiques », 88; en cuisine, 275, 297; enfants des employés, 587-588; enseignant principal, 129, 547; enseignants, 546, 555-556, 574, 575; évaluation, 552; fonctionnaires, 90, 549; formation des directeurs, 128; formation en services à l'enfance, 187; gardien de

- nuit, 352, 365; ingénieur, 547-548, 554; et loisirs, 599-600; loyer, 563; manuels pour enseignants, 140-141; et mauvais traitements, 603-606; motivation, 546, 550-551; et organismes militaires et de services, 541, 542; orientation et qualification, 552-555; paiement par le gouvernement, 87-88, 127; participation aux études nutritionnelles, 295-296; pénurie, 198, 493, 548-550; pénurie de dentistes, 237-241; personnel autochtone, 580-587; et programme scolaire, 595-599; protection de l'enfance, 181-187; qualification, 149, 329-330; ratio par élève, 186; recrutement confessionnel, 131-132, 545-546; recrutement difficile, 181-182, 275, 297, 329, 548-550; responsables de la formation professionnelle, 149-150; risque d'incendies, 368; roulement, 185-186, 564-567; salaire minimum, 88, 549; salaires, 88, 127-128, 181, 185, 298, 493, 549; salles à manger séparées, 327-328, 329-330; sœurs, 559-560; soins aux enfants, 166; superviseur de l'entretien, 548; superviseur de soins, 547; superviseurs de dortoir, 185-186; surveillante, 547; syndicalisation, 87-88; tâches, 546-548; travailleurs à l'enfance, 186; tuberculose, 225; vie privée, 575
- Peterson, Katherine (avocate): mauvais traitements, 486-487
- Pett, L. B. (Division de l'hygiène alimentaire): études sur la nutrition, 280-309; farine enrichie (débat), 285; refus de soins dentaires, 310; refus de suppléments de vitamines et de fer, 315; régime alimentaire et nutrition, 269-270, 277-279; risques pris pendant les enquêtes, 317; valeur des travaux, 319-320
- Pewean, D. (parent), 411
- Pflanz, Delores: application de la discipline, 601
- Phelan, Philip (Affaires indiennes): abandon du système de demi-journée, 155; conflit Églises gouvernement, 76; conflit interconfessionnel, 67; congédiement de personnel, 559; équipements sportifs, 512; fugues, 377, 379, 383; gestion des fugues, 377-378; nomination des directeurs, 568; régime alimentaire et subventions, 269; retard scolaire, 157; risque d'incendies, 350, 354, 361; travail des enfants, 153-154
- Phipps, Bill (Église presbytérienne): excuses, 616
- Phug, J. E. (agent): refus d'école à l'automne, 398
- Piché, Paul (évêque): décès accidentel d'élève, 260; gestion des mauvais traitements, 481
- Pieds-Noirs, 142, 147
- Pine Creek, Man. (pens. catholique; aussi appelé Camperville), 332/333; conflits interconfessionnels, 69, 70, 71-72; décès d'élève, 383; délabrement, 196; disparition d'élève, 383; eau et égoûts, 202; enseignement secondaire, 83; fermeture, 196, 366; fugues, 374; incendie délibéré, 359; réussite de l'apprentissage, 160; risque d'incendies, 366; traitement des fugueurs, 394; tuberculose, 220
- Pine Falls, Man. (pens. catholique; aussi appelé Fort Alexander): antécédents de Houston, 480; disparition d'élève, 401-402; eau et égoûts, 201-202; école secondaire, 81; enseignement secondaire, 83; fermeture, 366; obstacles à l'apprentissage, 159-160; risque d'incendies, 341, 343, 350-351, 366
- Pitts, D. S. (dir.): achat d'équipement, 536; coût des aliments, 302; discipline, 412-413; enquête nutritionnelle, 299; plaintes des parents, 572; sous-alimentation des élèves, 299
- Pitts, M. (dir.): démission, 398; plainte des parents, 398
- Plint, Arthur, 460; condamnation, 622; mauvais traitements, 469
- Plourde, J. O. (oblat), 39; conflit interconfessionnel, 67; défense de la demi-journée, 39; défense des pensionnats, 35; école confessionnelle, 39-40; enquête sur la nutrition, 287; expansion des pensionnats, 46; financement du système, 37-38; subvention par élève, 287
- Pointe Bleue, Qc (pens. catholique), 524/525; création, 47-48; fermeture, 49-50; fonctionnement, 48; hockey, 523; rôle des oblates, 47-48
- poliomyélite, 230
- politique indienne: 1940-1969, 13-25, 52-60; absence d'autochtones, 42; après 1969, 87-92; droits ancestraux, 17, 19; en éducation, 3, 10; fermeture des pensionnats, 9-11; politique d'intégration, 586-587
- Politique indienne du gouvernement du Canada*, 22. Voir aussi Livre blanc
- Pomerleau, Juliette (surveillante): discipline, 432

- Pooley, Robert G.: mauvais traitements, 466-467
- Poplar Hill, Ont. (pens. Northern Light Gospel Mission): conflit interconfessionnel, 73; création, 50-51; discipline, 435-436; fermeture, 52, 435-436; fonctionnement, 50-51; personnel, 555, 575-576; usage des langues autochtones, 598
- Portage la Prairie, Man. (pens. presbytérien, puis Église Unie), 332/333, 524/525; arts (beaux-arts), 532; atelier, 149; chorale, 534; conflit interconfessionnel, 69; délabrement, 196, 203; discipline, 416-419; équipement sportif, 518; fugues, 375, 382, 416-419; maladies, 229; musique et danse, 529; punition pour parler ojibwa, 626; régime alimentaire et nutrition, 268-269, 328; risque d'incendies, 342, 355, 369; soins dentaires, 241; système de demi-journée, 155; transfert d'élèves, 339, 390; usage des langues autochtones, 598
- Port Alberni, C.-B. (pens. presbytérien, puis Église Unie), 332/333, 524/525; action en justice d'anciens élèves, 622; arts (beaux-arts), 530, 532; cadets, 537; clinique nutritionnelle, 290-291; conflit interconfessionnel, 73; consommation de lait, 291; enquête nutritionnelle, 300, 301, 305; enseignement de la culture autochtone, 533; équipement pour cuisine, 296-297; financement additionnel, 293; incendie délibéré, 358; mauvais traitements, 468, 469-470; personnel, 547, 551, 566, 569; personnel autochtone, 586; protection de l'enfance, 178, 178-179; refus de soins dentaires, 310-311; religion des employés, 589; risque d'incendies, 341, 355; soins dentaires, 239; sports, 510; suicide (tentatives et décès), 244; tuberculose, 222; vacances d'été au pensionnat, 177
- Port Simpson/Fort Simpson, C.-B. (pens. méthodiste, puis Église Unie; aussi appelé Crosby Home for Girls): régime alimentaire et nutrition, 266, 329-330
- poteau. *voir* sorties de secours
- Poundmaker, Alb. (pens. méthodiste, puis Église Unie). *Voir* Edmonton/St. Albert, Alb. (pens.)
- Poupore, père L. K. (oblat): discipline, 183; équipement sportif, 517; examen de plaintes pour agressions sexuelles, 468-469; recrutement confessionnel, 132
- Powell, Dwight (Église Unie): signalement de personnel, 464-465
- Premières Nations de la Saskatchewan: pétition contre fermeture, 365; pétition pour rénovation, 365
- Prentice, Melle (enseignante), 409
- Prince, Thomas (élève), 535
- Prince Albert, Sask. (pens. anglican), 332/333
- Prince Albert, Sask. (pens. anglican; aussi appelé St. Alban's, All Saints, St. Barnabas ou Lac La Ronge), 118/119, 524/525; cadets, 537; camp militaire, 338-339; conflit interconfessionnel, 66; discipline, 413, 416, 420-421, 432-433; effectif du personnel, 546; enquête sur la nutrition, 286-287; équipement sportif, 519; hockey, 519-520; incendie, 563; incendie délibéré, 357-358; logement du personnel, 563; maladies, 229, 231; manuel pour enseignants, 141; mauvais traitements, 396-397, 498; personnel, 547, 551, 553, 566-567, 571-572, 574-575, 578, 579; personnel autochtone, 587; pétition pour rénovation, 365; programme scolaire, 597; protection de l'enfance, 180; qualification des superviseurs, 186-187; refus d'école à l'automne, 396-397; régime alimentaire et nutrition, 320-321, 329, 330; religion des employés, 588; rénovation, 365, 368; risque d'incendies, 344-346, 367, 368; soins affectifs, 242; soins dentaires, 239-240; surpeuplement, 208, 396-397; traitement des fugueurs, 392; transfert d'élèves, 338-339, 344-345
- Prince George, C.-B. (hôpital): disparition d'élève, 402
- prix Tom Longboat, 516, 520, 524, 525
- Processus d'évaluation indépendant (PEI): données sur les mauvais traitements, 442-456, 444, 444-455; fonctionnement, 633-634
- programmes scolaires: adaptation aux Autochtones, 135; critiques, 137-140; hostilité des Autochtones, 136-137; manuels scolaires, 136-147; représentation des Autochtones, 136-147; responsabilité des provinces, 134-135; et traités, 135
- programme TEST (ski), 526-527
- « projet du Nord », 615
- protection de l'enfance: agent des Indiens comme travailleurs sociaux, 169-171; directeur tuteur légal, 178; écoles comme établissements de détention, 171-174; facteurs liés au placement, 167-169;

- financement, 190, 190; maintien à l'année, 176-178; manque de soins affectifs, 242-246; manque de soutien aux enfants, 166; négligence institutionnalisée, 194; orphelins, 165-166, 178-180, 249; personnel et soins, 181-187; placement des enfants, 167, 169-170, 189; politique d'admission, 178-180, 178-180, 191-194; « raffle des années soixante », 165, 178-180, 178-180, 193; rapport Caldwell, 188-191; transfert aux autorités provinciales, 187-188
- Pugh, J. E. (agent): discipline, 419-420; traitement des fugueurs, 391
- Punnichy, Sask. (pens. anglican). *Voir* Gordon, Sask. (pens.)
- Qc. *Voir* Québec
- Qikiqtarjuaq, NT (pens. non confessionnel; aussi appelé Broughton Island): Croix-Rouge, 540
- Qu'Appelle, Sask. (hôpital indien): maladies, 231
- Qu'Appelle, Sask. (pens. catholique). *Voir* Lebret/Qu'Appelle, Sask. (pens.)
- quarantaine, 230
- Québec (Qc, province): expansion des pensionnats, 43-50; fusion des recours collectifs, 632; mauvais traitements, 490-491; politique disciplinaire, 433, 434; programme scolaire, 136-137
- Queen Victoria's Jubilee Home, Alb. (pens. anglican). *Voir* Brocket, Alb. (pens.)
- Quinn, Mme (personnel): discipline, 417-418
- Rabbit Carrier, Michael Gerald (élève): décès accidentel, 260
- Ragan, R. D. (Affaires indiennes): équipement pour cuisine, 296; régime alimentaire et nutrition, 322
- Ragan, Ralph (agent): personnel inadapté, 181; refus d'école à l'automne, 398-399
- Ralliement national des Métis, 610; réponses aux excuses, 639
- Ralph-Quisess, Ida (ancienne élève): personnel autochtone, 582-583
- Rasmussen, Berit Klaveness (employée): roulement du personnel, 564
- Rathburn, N. C. (inspecteur des incendies): risque d'incendies, 344
- Raw Eater, Belinda (élève): décès, 384; fugue, 384
- Redcrow, Stanley, 98, 100
- régime alimentaire et nutrition. *Voir aussi* santé et maladies: allocation alimentaire, 323-328; bilan, 272; carences, 289-290, 305, 309; cliniques nutritionnelles, 288-291; consentement des parents (absence), 284, 315-318; coût des aliments, 267-268, 270, 273, 301, 302, 305, 325-326, 328; cuisiniers, 329-330; enquêtes sur la nutrition, 273-279, 285-288; équipement des cuisines, 273, 296-297; études sur la nutrition, 280-300; expériences des pensionnats, 265-266, 320-323, 325-331; farine enrichie, 281-285, 293-294, 300, 306-308, 309, 318-319; financement insuffisant, 263-264, 269, 275, 277-278, 325, 327, 328, 331; et fluorure de sodium, 310-314; et fugues, 299; incidence des enquêtes, 318-320; inspections de la Croix-Rouge, 266-269; insuffisance pondérale, 265, 290; insuffisances, 269, 270, 286, 302, 322-323, 327, 328-329, 331; lait, 265, 269, 271, 286, 291, 302, 305, 326; et maladies, 231-232; manque d'inspections, 321-322; menus, 302, 320-321, 327, 328, 329; pasteurisation, 305; recette de biscuit, 321-322; recommandations, 271, 272, 276-277, 278-279, 285, 286, 291-293; recrutement difficile, 329; refus de soins dentaires, 310-314; refus de suppléments de vitamines et de fer, 315; régimes alimentaires, 300-309; Règles alimentaires, 263, 264-265, 271, 289, 293, 303, 318, 319, 320, 323, 325, 331; rôle de la Division de l'hygiène alimentaire, 264-265, 269-279, 320; rôle des Églises, 269, 287, 303-304, 319, 331; rôle du directeur, 317-318; rôle du gouvernement, 331; roulement de personnel, 302; salles à manger séparées, 327-328, 329-330; soins dentaires, 306, 310-314; et tuberculose, 284; vitamines, 306, 318-319; vitaminothérapie, 284
- Régina (école industrielle et maison de correction), 358
- Regis, Wallace (conseil de bande): plainte des parents, 430-431
- Règlement concernant l'enseignement, l'éducation, l'inspection et la discipline (1953): châtiments corporels, 422; consentement pour soins médicaux, 317-318; contenu général, 56; discipline, 422;

- règle 10.4 (absentéisme), 375; respect de l'enseignement en classe, 155
- Reid, Cameron (superviseur et enseignant): vision du système éducatif, 595
- Reid, Theresa (enseignante): qualification, 553-554
- religion: victimisation entre élèves, 502
- Renaud, André (Father Indian and Eskimo Welfare Commission), 173
- Renaud, André (oblat): assimilation, 20
- Rennie (employés), 551
- résidences: consentement pour soins médicaux, 250; effectifs, 101, 120; séparation d'avec les pensionnats, 90-92, 120; statistiques, 12; dans système des pensionnats, 10, 42, 194; transfert au gouvernement fédéral, 91, 120
- Rheaume, Ed (dir.): refus d'école à l'automne, 396
- Rioux, Jeanne (ancienne élève): personnel autochtone, 583
- Ritchie, J. E. (prévention des incendies Ontario): risque d'incendies, 349
- Roberts, James (élève puis administrateur), 107; expérience des pensionnats, 144
- Robertson, Heather, 226-227
- Robertson, Melle (employée): blessures, 558
- Robinson, S. T. (dir.): discipline, 430-431
- Robinson, W. G. (Affaires indiennes): risque d'incendies, 365
- Robinson (employés), 551
- Rodine, H. B. (Affaires indiennes): discipline, 427-428, 431; traitement des fugueurs, 390
- Rodrique, John, 489
- Roseau River (réserve): fugues d'enfants, 375; tuberculose, 227
- Ross, G. T. (Affaires indiennes): protection à l'enfance, 168
- Ross, George (député): abandon des pensionnats, 15
- Ross, Grant (élève): décès accidentel, 261
- Ross, Mme (enseignante): discipline, 417-418
- Ross, Sam (élève): expérience des pensionnats, 371-372; travail et fugue, 156
- Ross, T. C. (dir.): absence de soutien, 570; étude nutritionnelle, 297-299; maladie, 558
- rougeole, 229
- Rouleau, Reynald (évêque): réunion à propos de violences sexuelles, 486
- Roulette, Ruth (élève), 626
- Round Lake, Sask. (pens. presbytérien, puis Église Unie): conflit interconfessionnel, 66-67; délabrement, 196; discipline, 412; fermeture, 339; personnel, 570-571; plainte des parents, 161
- Roussel, père George: hockey, 520
- Routhier, Henri (évêque): écoles secondaires, 80-81
- Roy, Phillips (dir.): traitement des fugueurs, 394
- rubéole, 229
- Ruest, père (dir.): risque d'incendies, 350-351
- Rupert's Land, Man. (pens. anglican). *Voir* Middlechurch, Man. (pens.)
- Rusaw, N. W. (dir.): discipline, 423-424; évaluation du personnel, 558; fugues, 375; roulement du personnel, 564; sports, 526; traitement des fugueurs, 393
- Ruyant, Max (oblat, dir.): gestion des mauvais traitements, 478, 480
- Ryan, J. F. /John père (dir.): recrutement confessionnel, 132
- Saanich (bande), 32
- Sacred Heart, Alb. (pens. catholique). *Voir* Brocket ou Saddle Lake, Alb. (pens.)
- Sacred Heart, Sask. (pens. catholique). *Voir* Onion Lake, Sask. (pens.)
- Sacred Heart, T. N.-O. (pens. catholique). *Voir* Fort Providence, T. N.-O. (pens.)
- Saddle Lake (comité scolaire): et occupation de Blue Quills, 98
- Saddle Lake (puis St. Paul), Alb. (pens. catholique; aussi appelé Blue Quills ou Sacred Heart), 118/119, 524/525; absentéisme, 92, 94; administration par les autochtones, 97-100; arts, 514; cadets, 537; conflit 1970, 92-100; Croix-Rouge, 540; danse autochtone, 145; départ des religieux, 99; discipline, 428; équipement sportif, 514, 517-518; fermeture du pensionnat, 95-96; hockey, 523; mécontentement des élèves, 95; occupation autochtone, 92-100; personnel autochtone, 586, 587; programme autochtone, 97-98; programme en langue crie, 145-146; projet d'école secondaire, 82; recrutement confessionnel, 132; refus d'envoyer des enfants, 28-29; risque d'incendies, 364; sports, 509; traitement des fugueurs, 391; tuberculose, 225
- Saddle Lake (réserve): conflit de Blue Quills, 92-100
- Sainte-Sabine, sœur, 408-409

- Saint-Marc-de-Figuery. *Voir* Amos, Qc (pens.)  
salaire minimum, 88
- Salmon, Edgar (employé): blessures, 558
- Sampson, frère (employé), 183
- Sanderson, Sol (Federation of Sk. Indian Nations): risque d'incendies, 368
- Sandy Bay, Man. (pens. catholique), 118/119;  
alimentation en eau défectueuse, 196; atelier, 149; conflit interconfessionnel, 69, 70; conflits interconfessionnels, 70; crise économique et placement, 167-168; eau et égouts, 202; enseignement secondaire, 83; équipement sportif, 512; fermeture, 366; refus d'école à l'automne, 395; risque d'incendies, 347, 366; soins dentaires, 238; suicide, 244; tuberculose, 222
- Sanikiluaq, NT (pens. non confessionnel; aussi appelé Belcher Islands ou îles Belcher): mauvais traitements, 474
- santé et maladies: affection chronique de l'oreille, 235-237; blessures, 258-261; bronchite, 229-230; consentement parental aux études nutritionnelles, 315-318; consentement pour soins médicaux, 246-253; décès, 211-214; décès accidentels, 258-261; diphtérie, 227-228; équipement pour cuisine, 296-297; facteurs de mauvaise santé, 212; fluorure de sodium, 310-314; grippe, 229; hépatite, 229; hygiène défectueuse, 228, 232-233; maladies transmissibles, 227-231; méningite, 229, 230; pensionnats, sources de maladie, 231-233; poliomyélite, 230; politique gouvernementale, 261-262; projets de recherche sur les élèves, 253-258; prophylaxie, 288; qualité des soins, 233-234; quarantaine, 230; refus de soins dentaires, 310-314; rougeole, 229; rubéole, 229; soins affectifs, 241-246; soins dentaires, 237-241, 288; suicide (tentatives et décès), 244-246; taux de mortalité, 211-214, 211-214; trachome, 230; tuberculose (*voir* tuberculose); typhoïde, 220, 232. *Voir aussi* régime alimentaire et nutrition
- Sardis, C.-B. (pens. méthodiste, puis Église Unie): discipline, 407-408
- Sasakamoose, Fred (élève), 542; hockey, 520
- Sask. *Voir* Saskatchewan (Sask.)
- Saskatchewan (Sask.): campagnes contre les fermetures de pensionnats, 103; consentement pour soins médicaux, 251; défense des pensionnats, 84-85; et fermeture des pensionnats, 101; fusion des recours collectifs, 632; lutte contre fermeture des pensionnats, 85-86; mauvais traitements, 491-498; politique disciplinaire, 433; ségrégation religieuse, 84
- Sault Ste. Marie, Ont. (pens. anglicans; aussi appelé Shingwauk ou Wawanosh): Children of Shingwauk Alumni Association, 616; conflit interconfessionnel, 66; hockey, 521; incendie, 563; loisirs organisés par le personnel, 599; noyade, 258; personnel, 551, 564, 567, 569, 571; régime alimentaire et nutrition, 267, 322; rencontre d'anciens élèves, 616; risque d'incendies, 367; superviseurs, 182; théâtre, 528-529; traitement des fugueurs, 391, 393-394; vie en classe, 157
- Saunders, Dany (enseignant): qualification, 554; vision du système éducatif, 597
- Saunders, Olive (enseignante): expérience positive, 576; qualification, 554; vision des élèves, 590-591
- savon (mauvais traitement), 144, 407-408, 601
- Saxey, Martin (ancien élève, employé): mauvais traitements, 473, 604
- SCFP: conditions de travail dans les pensionnats, 87-88
- Schmidt, C. Pant. (agent): absence d'enquête après plainte, 462; personnel autochtone, 582
- Schnupp, C. (dir.): discipline, 436
- Schofield, F.: risque d'incendies, 351
- scolarisation (taux), 40, 64
- Scott, Duncan Campbell (Affaires indiennes): assimilation, 13-14; et compétences du personnel, 125-126; politique indienne, 13-14
- Scott, R. C. (dir.): discipline, 407-408
- Scrase, A. J. W. (dir.): conflit avec le personnel, 578; couple marié employé, 576; discipline, 416; régime alimentaire et nutrition, 320-321
- Scribe, Murdo/Murdock (élève), 535
- Seabird Island, 107
- Searle, David (avocat), 479-480, 481
- Sechelt, C.-B. (pens. catholique), 524/525; boxe, 524; conflit avec parents, 72; loisirs organisés par le personnel, 600; mauvais traitements, 467-468; régime alimentaire et nutrition, 329; risque d'incendies, 362-363; salaires du personnel, 126; surpeuplement, 209
- Sellers, Bev (élève), 616
- Seneca, Jessie (parent), 409
- séparation parents/enfants, 5, 10, 29-30, 175, 538, 592-593

- Sept-Îles, Qc (pens. catholique; aussi appelé Notre Dame ou Maliotenam), 118/119; création, 44-46; discipline, 430-431; fermeture, 49; fonctionnement, 46; lien avec les réserves, 45; et Malionetam, 45; plainte des parents, 430-431
- Serre, Jacques (employé), 491
- Seymour, Larry, 108
- Shea, Dennis (dir.): problèmes personnels, 184-185
- Sheperd, O. G. (dentiste), 239
- Shepherd, Clifford (élève): expérience des pensionnats, 410-411
- Shepherd, J. (parent), 410-411
- Shiner, Michael (Alliance de la fonction publique du Canada): risque d'incendies, 368
- Shingoose, Geraldine (élève), 511
- Shingwauk Home, Ont. (pens. anglican). *Voir* Sault Ste. Marie, Ont. (pens.)
- Shoal Lake, Ont. (pens. presbytérien, puis Église Unie). *Voir* Kenora/Shoal Lake, Ont. (pens.)
- Shot Both Sides (chef): enseignement secondaire, 83-84
- Shubenacadie, N.-É. (pens. catholique; aussi appelé St. Anne's), 524/525; action collective d'anciens élèves, 627; clinique nutritionnelle, 288, 290; délabrement, 195; enquête nutritionnelle, 306; enquête sur la nutrition, 286-287; équipement pour cuisine, 296; fermeture, 193; fugues, 374, 377; gestion des accidents, 152; interdiction de la langue micmac, 144; maladies, 229; manque de soins affectifs, 242; noyade, 258-259; pénurie de dentistes, 237; personnel, 568; refus de soins dentaires, 311; risque d'incendies, 347, 361; Shubenacadie Indian Residential School Survivors Association, 616; soins affectifs, 242; soins dentaires, 237; suicide (tentative), 244; traitement des fugueurs, 391; vie en classe, 157; vitamine C, 291-292
- Shubenacadie Indian Residential School Survivors Association, 332/333, 616, 626, 627, 629
- Siddon, Tom (Affaires indiennes): et responsabilité gouvernementale, 615
- Simes, Dr A. B.: maladies dans les pensionnats, 231-232; régime alimentaire et nutrition, 265-266
- Simon, Marie (Inuit Tapiriit Kanatami): réponses aux excuses, 639
- Simpson, Alex (dir.): absence de vacances pour les enfants placés, 176-177
- Sinclair, Murray (juge), 456
- Sinclair, Olivier (élève): expérience des pensionnats, 337-338
- Sinclair, W. (parent): régime alimentaire et nutrition, 266
- Sioux Lookout, Ont. (hôpital): maladies, 230; tuberculose, 222
- Sioux Lookout, Ont. (pens. anglican; aussi appelé Pelican Lake ou Pelican Falls), 332/333; absentéisme, 377, 429; cadets, 536; conflit interconfessionnel, 66; discipline, 426-427, 429; équipement sportif, 512, 515-516, 519; fugues, 377, 383; hockey, 521-522; logement du personnel, 563; maladies, 230; mauvais traitements, 490; pénurie de personnel, 550; personnel, 547, 551, 554, 556, 558, 564; personnel autochtone, 581, 586-587; programme scolaire, 596; régime alimentaire et nutrition, 268, 304; religion des employés, 588; risque d'incendies, 341, 349-350; traitement des fugueurs, 390, 391; transfert d'élèves, 390; tuberculose, 220, 221, 224; usage des langues autochtones, 599; vision des élèves par le personnel, 595
- Sivertz, Ben (Affaires du Nord): cadets, 537; mauvais traitements, 478, 479; risque d'incendies, 348; rôle des Églises, 479
- Six Nations (réserve): refuge pour fugueurs, 374
- Sluman, Norma, 137
- Smith, Helen (enseignante): roulement du personnel, 564
- Smith, Kenneth (élève): accident, 152
- Smith, Robert (Église Unie): excuses, 616
- Snake, Lee (élève): scouts, 541
- Snow, John (chef): culture autochtone, 142
- Société des Métis du Canada (SMC), 610
- Société féminine missionnaire de l'Église presbytérienne: étude nutritionnelle, 297-298
- Société indienne d'art et d'artisanat de la Colombie-Britannique: arts (beaux-arts), 532-533
- Société Makivik, 632
- Société missionnaire de l'Église d'Angleterre du Canada (SMEAC): contrôle des dépenses, 55; entente avec le gouvernement fédéral, 59-60; financement, 55; régime alimentaire et subventions, 269, 275
- Société régionale inuvialuite, 632

- sœurs de la Charité de la Providence, 486;  
 contrôle des pensionnats, 99; personnel  
 enseignant, 131
- sœurs de l'Enfant-Jésus: commandite de boxe,  
 524
- sœurs de Sainte-Anne: personnel des  
 pensionnats, 559-560; qualité de  
 l'enseignement, 130
- sœurs du Cœur immaculé de Marie: personnel  
 des pensionnats, 561-562
- sœurs grises: départ de Blue Quills, 99;  
 personnel des pensionnats, 559
- soins: affectifs, 241-246; aux malades  
 tuberculeux, 223-224; consentement pour  
 soins médicaux, 246-253; dentaires, 237-241,  
 288, 306, 310-314; protection de l'enfance,  
 181-187; qualité, 233-234
- Solomon (élève): fugue de Birtle, 375
- Soop, Oliver (élève): hockey, 523
- Soper, S. H. (dir.): travail agricole, 151
- sorties de secours, 346-353; verrouillage, 353-  
 357
- Southard, Albert/A. (dir.): application de la  
 discipline, 601; assimilation, 20; discrédit  
 des plaintes des parents, 163; gestion du  
 personnel, 574
- Spanish, Ont. (pens. catholiques; aussi appelé  
 Charles Garnier, St. Joseph's, St. Peter's ou St.  
 Anne's): école secondaire, 79; équipement  
 sportif, 513; expériences du pensionnat,  
 346-347; orphelins, 166; personnel, 552;  
 régime alimentaire et nutrition, 267; risque  
 d'incendies, 346-347; soins dentaires, 238,  
 240; théâtre, 528; traitement des fugueurs,  
 391; usage des langues autochtones, 598
- Spence, Ahab (ancien élève), 332/333; demi-  
 journée, 31-32; personnel autochtone, 586-  
 587; superviseurs de dortoir, 185-186
- Spirit Wind, 616, 626, 629. *Voir aussi* Manitoba  
 Indian Residential School Survivors Society
- sports: et agressions sexuelles, 495-496, 497-  
 498, 511, 527, 542; baseball, 525; basketball,  
 525; boxe, 524-525; comme refuge, 510-511;  
 et créativité, 543; crosse, 514; excellence,  
 509-510; football, 525; hockey, 519-523;  
 importance pour les élèves, 510-511, 541-543;  
 et intégration, 510; *Loi d'aptitude physique  
 nationale*, 514; objectif dans les pensionnats,  
 510, 541-543; participation féminine, 525-  
 526; et personnel des pensionnats, 542; prix  
 Tom Longboat, 516; rodéo, 525, 543; serpent  
 à neige, 514; ski, 526-527; sous-financement,  
 516-519; soutien du gouvernement fédéral,  
 511-516; tournée d'Eisenhardt, 514-516  
 Squamish, C.-B. (pens. catholique). *Voir* North  
 Vancouver/Squamish, C.-B. (pens.)  
 St. Alban, Sask. (pens. anglican). *Voir* Prince  
 Albert, Sask. (pens.)  
 St. Albert, Alb. (pens. catholique; aussi appelé  
 Youville): discipline, 408-409  
 St. Albert, Alb. (pens. méthodiste, puis Église  
 Unie). *Voir* Edmonton/St. Albert, Alb. (pens.)  
 St. Andrews, Alb. (pens. anglican). *Voir*  
 Whitefish Lake, Alb. (pens.)  
 St. Anne's, N.-É. (pens. catholique). *Voir*  
 Shubenacadie, N.-É. (pens.)  
 St. Anne's, Ont. (pens. catholiques). *Voir* Fort  
 Albany, Ont. (pens.) *ou* Spanish, Ont. (pens.)  
 St. Anne's Residential School Survivors  
 Association, 616  
 St. Anthony's, Sask. (pens. catholique). *Voir*  
 Onion Lake, Sask. (pens.)  
 St. Barnabas, Sask. (pens. anglican). *Voir* Prince  
 Albert, Sask. (pens.) *ou* Onion Lake Sask.  
 (pens.)  
 St. Bernard, Alb. (pens. catholique). *Voir*  
 Grouard, Alb. (pens.)  
 St. Bruno, Alb. (pens. catholique). *Voir* Jousard,  
 Alb. (pens.)  
 St. Cyprian's, Alb. (pens. anglican). *Voir* Brocket,  
 Alb. (pens.)  
 St. Dunstan, Alb. (pens. anglican). *Voir* Calgary,  
 Alb. (pens.)  
 St. Eugene's, C.-B. (pens. catholique). *Voir*  
 Cranbrook, C.-B. (pens.)  
 St. Francis Xavier, Alb. (pens. catholique). *Voir*  
 Calais, Alb. (pens.)  
 St. George's, C.-B. (pens. anglican). *Voir* Lytton,  
 C.-B. (pens.)  
 St. Henri, Sask. (pens. catholique). *Voir* Delmas,  
 Sask. (pens.)  
 St. Henry's, Alb. (pens. catholique). *Voir* Fort  
 Vermilion, Alb. (pens.)  
 St. John's, Alb. (pens. anglican). *Voir* Wabasca,  
 Alb. (pens.)  
 St. John's, Ont. (pens. anglican). *Voir* Chapleau,  
 Ont. (pens.)  
 St. Joseph's, Alb. (pens. catholique). *Voir* Cluny,  
 Alb. (pens.) *ou* High River, Alb. (pens.)  
 St. Joseph's, C.-B. (pens. catholique). *Voir*  
 Williams Lake, C.-B. (pens.)

- St. Joseph's, Man. (pens. catholique). *Voir* Cross Lake, Man. (pens.)
- St. Joseph's, Ont. (pens. catholiques). *Voir* Fort William, Ont. (pens.) *ou* Spanish, Ont. (pens.)
- St. Joseph's, T. N.-O. (pens. catholique). *Voir* Fort Resolution, T. N.-O. (pens.)
- St-Marc-de-Figuery, Qc (pens. catholique). *Voir* Amos, Qc (pens.)
- St. Margaret, Ont. (pens. catholique). *Voir* Frances, Ont. (pens.)
- St. Martins, Alb. (pens. catholique). *Voir* Desmarais-Wabasca, Alb. (pens.)
- St. Mary's, Alb. (pens. catholique). *Voir* Cardston, Alb. (pens.)
- St. Mary's, C.-B. (pens. catholique). *Voir* Mission, C.-B. (pens.)
- St. Mary's, Ont. (pens. catholique). *Voir* Kenora, Ont. (pens.)
- St. Mary's, Toronto (école de formation pour filles), 393
- St. Michael's, C.-B. (pens. anglican). *Voir* Alert Bay, C.-B. (pens.)
- St. Michael's, Sask. (pens. catholique). *Voir* Duck Lake, Sask. (pens.)
- St. Patrick's Home, Halifax (maison de correction), 392
- St. Paul, Alb. (école publique): et conflit de Blue Quills, 92
- St. Paul's, Alb., (pens. anglican). *Voir* Cardston, Alb. (pens.)
- St. Paul's, Alb., (pens. catholique). *Voir* Saddle Lake, Alb. (pens.)
- St. Paul's, C.-B. (pens. catholique). *Voir* North Vancouver/Squamish, C.-B. (pens.)
- St. Paul's, Sask. (pens. catholique). *Voir* Lebret/Qu'Appelle, Sask. (pens.)
- St. Phillips, Sask. (pens. catholique), 503
- St. Thomas, Ont. (pens. méthodiste, puis Église Unie). *Voir* Muncey, Ont (pens.)
- St. Trinité, Alb. (pens. catholique). *Voir* Cluny, Alb. (pens.)
- Staley, E. J. (dir.): risque d'incendies, 352, 353
- Starblack, Noel (élève), 511
- Star Blanket (Première Nation), 116
- Starr, Michael (ancien élève), 116-117
- Starr, William Peniston (administrateur):  
condamnation, 621; effets de la condamnation, 115; mauvais traitements, 495-496; sports et arts, 542
- statistiques: décès, 211-214, 211-214, 212-213, 215-216; écoles, 63; effectifs niveaux secondaires, 85; externats, 63; financement des pensionnats, 54; inscriptions, 10, 63, 101, 120-125, 121, 122-123, 124; mauvais traitements, 442-456; pensionnats, 12; résidences, 12; résultats scolaires, 120-124, 121, 122-123, 124; taux de scolarisation, 40
- Steinhauer, Eugene (chef), 100; et conflit de Blue Quills, 100
- Steinhauer, Henry (missionnaire), 162-163
- Steinhauer, Ralph (parent de Mureil, Doreen et Kathleen): école à la maison, 162-163; lieutenant-gouverneur de l'Alberta, 163; président de l'AIA, 162-163
- Steinhauer (parents): école à la maison, 162-163
- Stewart, Jane (Affaires indiennes): déclaration de réconciliation, 618
- Stewart, Kathleen (infirmière): affections chroniques de l'oreille, 235-237; danger des fugues, 382; expérience des pensionnats, 357; usage des langues autochtones, 145
- Stiebeling, Hazel, 264
- Stirland Lake, Ont. (pens. Northern Light Gospel Mission; aussi appelé Wahbon Bay): discipline, 435-436; fermeture, 52, 435-436; fonctionnement, 51
- Stone, Dr E. L. (Affaires indiennes): délabrement, 199; régime alimentaire et nutrition, 277-278
- Stonechild, Margaret (élève), 535
- Stoney (réserve): exemple de pensionnat valable, 27-28
- Stony, Alb. (pens. méthodiste, puis Église Unie). *Voir* Morley, Alb. (pens.)
- Stony, réserve: refus du pensionnat, 151
- Stotesbury, Earl (Église Unie): conflit interconfessionnel, 66-67; dénonciation d'agression, 463
- Straightnose, Alvin (élève), 629. *Voir aussi* Straightnose (affaire)
- Straightnose (affaire), 629
- Strain, Alex (entraîneur de boxe), 524
- Strapp, Oliver (dir.): bonne gestion, 128-129; conflit avec le personnel, 577-578; conflit Églises gouvernement, 75-76, 75-77; contrôle par le gouvernement, 75-77; discipline, 409-411, 428-429; fugues, 374, 376, 378-379; mutation, 77; nomination et carrière, 568-569; pénurie de personnel, 550; refus d'enquête, 75-77; régime alimentaire et nutrition, 322-323; signalement de personnel, 464-465; système des demi-journées, 153-154

- Strathmore (école publique), 86
- Stringer Hall, T. N.-O. (pens. anglican). *Voir* Inuvik, T. N.-O. (pens.)
- Strom, Harry (ministre de l'Alberta), 118/119
- Sturgeon Lake, Alb. (pens.). *Voir* Calais, Alb. (pens.)
- Sturgeon Landing, Sask. (pens. catholique), 332/333; incendie délibéré, 360; tuberculose, 226
- Styres, Vera (élève): scouts, 541
- subvention par élève, 52-55; augmentation, 54, 59-60; nouveau système, 57-60; réduction, 52, 58
- suicide (tentatives et décès), 173, 244-246
- suppléments de vitamines et de fer, 315
- surpeuplement: et personnel des pensionnats, 562; et tuberculose, 224-225
- Sutherland, Michael (élève): disparition, 377-378
- Swain, Philip (élève): décès, 388; fugue et décès, 388
- Swartman, G. (Affaires indiennes, agent): équipements sportifs, 512; hockey, 522; risque d'incendies, 347
- Switzer, R. A. W. (commissaire fédéral): risque d'incendies, 366
- Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP): conditions de travail dans les pensionnats, 87-88
- Synode général de l'Église anglicane, 622, 628
- système de demi-journée: abandon, 155-156; absence de réglementation, 148-149; accidents, 152-153; corvées, 149, 155-156; dangers, 152-153; décès, 153; définition, 148; formation professionnelle, 148-150; manque d'ateliers, 149-150; matières enseignées, 150; obstacle à l'enseignement, 148, 151, 153, 155-156; et pénurie de main-d'œuvre rurale, 151-152; surmenage des enfants, 150-152, 156; et travail des enfants, 151, 155-156
- T. N.-O. *Voir* Territoires du Nord-Ouest (T. N.-O.)
- T. W. N. A. contre Clarke (affaire), 621
- Takashima, George (enseignant), 551; maltraitance culturelle, 599; qualification, 554; usage des langues autochtones, 597-598; vision du système éducatif, 596
- taux de mortalité, 211-214, 212-213, 215-216, 215-216, 218
- Tayapaywakejick, Roderick (élève, nommé aussi Keesick): fugue et décès, 388
- Tennant, P. S., 239; refus de soins dentaires, 310
- Terbasket, John (élève), 538
- Terre de Rupert, Man. (pens. anglican). *Voir* Middlechurch, Man. (pens.)
- Territoires du Nord-Ouest (T. N.-O.): consentement pour soins médicaux, 252; étude sur l'isoniazide, 255-256; mauvais traitements, 477-485; politique disciplinaire, 433
- Tétrault, G. (dir.): et fugues, 560-561
- Thomas, W. C. (surintendant): discipline, 434
- Thompson, Gilbert (dir.): fugues, 380-381
- Thundershild, Sask. (pens. catholique). *Voir* Delmas, Sask. (pens.)
- Tiffin, R. E. (commissaire aux incendies), 339
- Tisdall, Dr Frederick: régime alimentaire et nutrition, 283-284
- Toasi, Robert (élève): noyade, 259
- Todd, M. S. (agent): régime alimentaire et nutrition, 275
- Tofino, C.-B. (pens. catholique). *Voir* Meares Island, C.-B. (pens.)
- Tooshknig, Loraine (élève), 409
- Tootoosis, John (Ligue des Indiens): demi-journée, 31; pensionnats vs externats, 29-30; refus d'école à l'automne, 397; surveillance gouvernementale, 16
- Touchwood, Sask. (pens. catholique). *Voir* Muscowequan, Sask. (pens.)
- Tourangeau, Germain, 33
- trachome, 230
- traités: et écoles de réserve, 84; et écoles provinciales, 92; et gouvernement fédéral, 17, 25; et programmes scolaires, 135. *Voir aussi* Loi sur les Indiens
- transfert d'école: au gouvernement fédéral, 91; choix des parents, 65-73; conflit de Blue Quills, 92-100; conflits interconfessionnels, 65-73; écoles secondaires, 79; politique gouvernementale, 60-64. *Voir aussi* intégration
- Trasher, Anthony Apakark (élève): mémoires, 615
- travail des enfants: cause de fugue, 371-372, 373. *Voir aussi* système de demi-journée
- Tremblay, sœur (employée): vision par les élèves, 595
- Trischler, John (oblat): administration autochtone, 109

- Tritschler, John (oblat): absence de signalement, 606; attitude devant mauvais traitements, 606; directives à l'embauche, 555
- Trocelier, J. (évêque): risque d'incendies, 348
- Trudeau, G. E. (dir.): langue d'enseignement, 141; risque d'incendies, 351-352; tuberculose, 224
- tuberculose: et alimentation, 284; cause de mortalité, 214-216; décès, 211-216, 213, 215, 216, 224-225; dépistage, 219; dépistage lors de l'admission, 221-222; lutte dans les pensionnats, 219-221; maintien des malades au pensionnat, 223; membres du personnel, 225; pensionnat comme source, 220; pénurie de lits pour Autochtones, 218; politique de retrait, 220-221; dans la population autochtone, 214-219; sanatoriums, 216-217, 222-223; soins aux malades, 223-224; et surpeuplement, 224-225; traitement dans les pensionnats, 222-225; traitements, 219; vaccination et amélioration, 225-227
- Tully, J. R. (Affaires indiennes): élèves à problèmes, 174
- Tungilik, Marius (élève), 486
- Turenne, rév. (dir.): discipline, 432; élèves à problèmes, 174
- Turned Up Nose (chef): conflit avec le pensionnat, 142-143
- Turner, G. R. (Église anglicane): absence de signalement, 606; conflit parmi le personnel, 574; équipement sportif, 516; évaluation du personnel, 566-567; hockey, 522
- Turquetil Hall, NT (pens. catholique). *Voir* Chesterfield Inlet, NT (pens.)
- Tutthill (employés), 551
- typhoïde, 220, 232
- Tyzia, Clara (surveillante), 186
- Uashat (réserve), 45
- Ukkivik, NT (pens. non confessionnel). *Voir* Iqaluit, NT (pens.)
- Unie, Église. *Voir* Église Unie
- Union des Indiens de la Saskatchewan: et pensionnats, 26-27, 29-30
- Ursel, Phyllis (infirmière): roulement du personnel, 564-565
- V. P. contre Canada (affaire), 621
- vacances d'été: absence de subvention, 176-177; absence pour les enfants placés, 176-178
- Vella, F., 256-257
- Vermilion, Alb. (pens. catholique). *Voir* Fort Vermilion, Alb. (pens.)
- victimisation entre élèves: absence de réglementation, 507-508; absence de soutien et protection, 501, 506; cause de fugue, 504; causes, 508; cliques, 503-504; conflits interreligieux, 502; conséquences, 501, 508; demandes d'indemnisation, 501; expérience des pensionnats, 502-508; fonctionnement, 501-502; intimidation, 502-505, 502-507; nombre, 501; et PEI, 454-455, 455; plaintes de parents, 505-506; réactions de l'institution, 502-505, 505-508; refus de transfert, 506-507; renvois, 506-507; responsabilité du personnel, 501, 508; signalement insuffisant, 502-503; violence sexuelle, 505-507
- vitaminothérapie, 284
- Vivian, Dr R. P.: farine enrichie (débat), 285
- Wabasca, Alb. (pens. anglican; aussi appelé St. John's ou John's Mission Wapuskaw), 118/119; conflit Églises gouvernement, 74-75; conflit interconfessionnel, 65; délabrement, 196, 199; eau et égoûts, 202; enfants des employés, 587; expériences du pensionnat, 338; incendie, 338; pénurie de personnel, 550; personnel, 558, 563, 567-568, 571, 572; personnel autochtone, 581; soins dentaires, 240. *Voir aussi* Desmarais-Wabasca, Alb. (catholique)
- Wabasca, Alb. (pens. catholique). *Voir* Desmarais-Wabasca, Alb. (pens.)
- Waddilove, Annie (tutrice), 409
- Wahbon Bay, Ont. (pens. Northern Light Gospel Mission). *Voir* Stirland Lake, Ont. (pens.)
- Waller, L. G. P. (agent): délabrement, 199; logement du personnel, 562; travail des enfants, 154
- Waller, L. G. P. (inspecteur): réussite de l'apprentissage, 160-161
- Wanakamik, Laurence (élève): expérience des pensionnats, 366
- Warren, Dr M. R.: maladies transmissibles, 227-228
- Wasacase, Colin (dir.): fugue et décès d'élève, 384-386; personnel autochtone, 587

- Washakada, Man. (pens. anglican). *Voir* Elkhorn, Man. (pens.)
- Waswanipi: création de pensionnats, 48-49
- Watson, Patricia (employée): discipline, 420-421; témoignage, 578
- Wattie, D. K. F. (Affaires indiennes): contrôle des pensionnats, 103
- Wawanosh Home, Ont. (pens. anglican). *Voir* Sault Ste. Marie, Ont. (pens.)
- Wheatley, M. (dir.): personnel autochtone, 581
- Weften (employés), 551
- Welsh, Terri (enseignante): vision du système éducatif, 597
- Wenjack, Charlie (élève): décès, 384-385; fugue, 384-385
- Wesley, Andrew (élève), 489
- Wesley, Moses (parent), 414-415
- Wesley, Rosie (élève), 414-415
- Wesley, sœur Anna, 489
- Westgate, T. B. R.: assimilation, 4; financement des pensionnats, 52-53
- Westgate, T. B. R. (anglican): terrains de jeux, 511-512
- Whitecalf, Sask. (pens. catholique). *Voir* Lebret/Qu'Appelle, Sask. (pens.)
- Whitefish (Goodfish), Première Nation de: délabrement, 196
- Whitefish Lake, Alb. (pens. anglican; aussi appelé St. Andrews): conflit interconfessionnel, 65; discipline, 413-414; personnel, 571; risque d'incendies, 342, 347
- Whitehawk, Alfred (élève): décès, 384; fugue, 384
- Whitehorse, Yn (pens. baptiste; aussi appelé Baptist Indian School): disparition d'élève, 401; régime alimentaire et nutrition, 328; traitement des fugueurs, 392
- Whitehorse, Yn (pens. catholique; aussi appelé Coudert Hall): équipement sportif, 519; mauvais traitements, 458, 460, 499; régime alimentaire et nutrition, 328
- Wickenden, Douglas (dir.): risque d'incendies, 338; traitement des fugueurs, 391
- Wickens, S. J. (dir.): discipline, 414
- Wikwemikong, Ont. (pens. catholique; aussi appelé Manitoulin Island): association des anciens, 34
- Williams (employés), 551
- Williams Lake, C.-B. (pens. catholique; aussi appelé Cariboo ou St. Joseph's), 524/525; boxe, 525; délabrement, 200; eau et égoûts, 202-203; enquête dermatoglyphique, 257-258; équipement sportif, 517; mauvais traitements, 460, 468, 475-477; personnel, 555, 557; problèmes de recrutement, 184-185; régime alimentaire et nutrition, 325; risque d'incendies, 363; surpeuplement, 210
- Williamson, Paul (juge), 621
- Willis, Jane (élève): expérience des pensionnats, 144, 157; mémoires, 614
- Winkler, Warren (juge), 630, 635
- Winnipeg, Man. (pens. catholique). *Voir* Assiniboia, Man. (pens. catholique)
- Women's Missionary Society (Église Unie du Canada): fermeture de pensionnat, 339
- Woods, Pearl (élève): expérience des pensionnats, 417-418
- Woods, W. J. J. (dir.): application de la discipline, 601; rôle de sa femme, 577
- Woodsworth, H. N. (Affaires indiennes): évaluation des enseignants, 130; financement, 54; logement du personnel, 562
- Woodsworth, J. F. (dir.): enfant inscrit au pensionnat, 587
- Yarmouth, N.-É.: fugue, 379
- Yellowfly, Teddy (chef), 118/119; discrimination religieuse, 34
- Yellowknife, T. N.-O. (pens. non confessionnel; aussi appelé Akaitcho Hall): disparition d'élève, 401; hockey, 523; menus, 330; personnel, 580; risque d'incendies, 370; suicide, 245
- Yn. *Voir* Yukon (Yn)
- Young, Dr G. E.: régime alimentaire et nutrition, 266-267
- Young, Lonnie George (élève), 465-466
- Youville, Alb. (pens. catholique): discipline, 408-409
- Yukon Hall, Yn (pens. non confessionnel/protestant). *Voir* Whitehorse, Yn (pens.)
- Yukon (Yn): mauvais traitements, 499; politique disciplinaire, 433
- Yuzicap, Guy (élève): hockey, 520
- Zimmerman, George, 498
- Zimmerman, W. J. (dir.): régime alimentaire et nutrition, 275-276